



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7112-е заседание

Пятница, 14 февраля 2014 года, 11 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Линкевичус (Литва)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Куинлан
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Эррасурис
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Аро
Иордания	принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн
Люксембург	г-жа Лукас
Нигерия	г-н Сарки
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Ндхунгирехе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Европейский союз

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 11 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Европейский союз

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности баронессу Кэтрин Эштон принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я от всей души приветствую Генерального секретаря Пан Ги Муна и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, и правительство Литвы за созыв этих своевременных прений по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в ходе которого особое внимание будет уделяться Европейскому союзу (ЕС). Для нас большая честь приветствовать Высокого представителя леди Эштон.

Принцип налаживания более прочных партнерских отношений с региональными организациями заложен в самой основе деятельности Организации Объединенных Наций. С большой прозорливостью и дальновидностью в Главе VIII Устава Организации Объединенных Наций предусмотрена исключительно важная роль региональных организаций в деле поддержания международного мира и безопасности.

Сегодня, как никогда ранее, мы понимаем, что эффективность Организации Объединенных Наций в значительной степени опирается на наше сотрудничество с региональными структурами. Мы используем их опыт и знания. Мы добиваемся максимальных результатов, координируя наши усилия. Практика объединения ресурсов и реализации

общего подхода не только эффективна, но и необходима. Предотвращение конфликтов, посредничество, разрешение кризисов, поддержание мира, регулирование конфликтов и миростроительство — деятельность, носящая сложный характер. Ни одна страна и ни одна организация не в состоянии решить столь сложные задачи в одиночку.

Именно поэтому мы упрочили отношения с региональными организациями — с тем чтобы содействовать более оперативному реагированию в случае возникновения кризисов и одновременно установить долгосрочное сотрудничество. Мы добились значительного прогресса, в том числе благодаря учреждению отделений связи, назначению совместных посланников и заключению соглашений о сотрудничестве. Развертывание совместных посреднических операций становится все более распространенной практикой, позволяющей международному сообществу выступать единым фронтом.

Наше сотрудничество с Африканским союзом (АС) способствовало улучшению ситуации в таких местах, как Демократическая Республика Конго, Мали и Сомали. Организация Объединенных Наций стремится углубить партнерство с архитектурой мира и безопасности АС. Я также высоко оцениваю посреднические усилия, прилагаемые Межправительственным органом по вопросам развития в Южном Судане.

В Азии сотрудничество Организации Объединенных Наций с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) значительно расширилось после того, как в 2007 году мы подписали меморандум о взаимопонимании. Мы рассчитываем на сотрудничество с новым Институтом АСЕАН по вопросам мира и примирения, который приступил к работе в декабре.

Мы активно сотрудничаем с Организацией американских государств в таких областях, как посредничество и диалог, а также борьба с незаконным оборотом наркотиков. Партнерство с Лигой арабских государств является крайне важным для успеха наших усилий, направленных на поддержку всеохватных политических процессов, происходящих на Ближнем Востоке и в Северной Африке, и установление мира в Сирии.

И, разумеется, сферой охвата нашего сотрудничества с Европейским союзом является вся наша

повестка дня и весь мир. На протяжении своей истории Европейский союз предпринимал новаторские, прозорливые шаги в целях поощрения сотрудничества между государствами как внутри своих границ, так и, во все большей степени, за их пределами. Множество примеров щедрого вклада ЕС в деятельность Организации Объединенных Наций воплощает в себе разновидность многоаспектного подхода, который необходим для того, чтобы содействовать устойчивому миру и развитию. Организация Объединенных Наций и Европейский союз все чаще работают бок о бок друг с другом на месте событий при проведении миротворческих операций и операций по урегулированию гражданского кризиса, а также посредством применения превентивной дипломатии. Европейский союз также является важным партнером Комиссии по миростроительству, поборником прав человека и неизменным партнером в деле содействия реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поощрению гендерного равенства и решению проблем изменения климата.

Тема сегодняшних прений является весьма актуальной. Организация Объединенных Наций и ее региональные партнеры сталкиваются с неотвратимым испытанием. Мрачная тень массовых расправ и этнических чисток нависла над Центральноафриканской Республикой. Публичное линчевание, нанесение увечий и другие ужасающие акты насилия сеют хаос и страх. Все жители Центральноафриканской Республики становились их жертвами, как мусульманские, так и христианские общины. В самое последнее время имели место широкомасштабные нападения на мусульман в таких городах, как Боуали, Бойали и Босембеле, где не удалось дислоцировать миротворцев. У меня вызывает серьезную озабоченность порочный круг насилия и репрессий. Целые мусульманские общины обращаются в бегство, спасая свою жизнь. Некоторые назвали это исходом исторических масштабов. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антониу Гуттериш был в Центральноафриканской Республике на этой неделе и описывал гуманитарную катастрофу неопределяемых масштабов.

Местное отделение Красного Креста сообщило об обнаружении массового захоронения в Банги. Документы государственных архивов подтвердили, что идентичность и права собственности на землю

намеренно уничтожаются. Граждане и официальные лица обостряют ситуацию, выступая с заявлениями, разжигающими ненависть. Мы должны приложить все усилия, для того чтобы предотвратить дальнейшие зверства и ответное насилие, в частности широкомасштабное и согласованное планирование нападений на мусульманские общины. И мы должны понять, над чем еще нависла опасность. Сама структура общества, которая складывалась на протяжении жизни многих поколений, подвергается разрушению. Общины, в которых никогда не происходили ожесточенные конфликты, встали на путь, который, если оставить его без внимания, может привести к многолетнему опустошительному конфликту. Мир, безопасность, права человека, развитие — все, что мы отстаиваем и стремимся поощрять в Организации Объединенных Наций, подвергается нападкам. Мы должны выполнить взятые за этим столом обещания действовать быстро и энергично, столкнувшись с таким кровопролитием. Мы не можем утверждать, что нас тревожат преступления, связанные с массовыми расправами, а затем уклоняться от того, что в действительности подразумевает их предотвращение. Наша приверженность защите гражданских лиц значима в той мере, в какой мере значим лежащий в ее основе политический, военный и финансовый потенциал.

Наша ответственность очевидна: мы должны поддержать народ Центральноафриканской Республики. Я выражаю признательность Экономическому сообществу центральноафриканских государств и Африканскому союзу за их напряженные усилия по урегулированию кризиса и созданию Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР). Я воздаю должное мужеству и решимости сил АФИСМЦАР, которые делают все возможное, для того чтобы пресечь насилие и защитить гражданское население. Я призываю международное сообщество в срочном порядке оказать АФИСМЦАР поддержку, в которой она столь явно нуждается, для того чтобы незамедлительно спасти жизнь людей. В связи с этим я благодарю правительство Франции за развертывание там своих войск и ожидаю предстоящего военного вклада Европейского союза, который должен быть согласован с операцией АФИСМЦАР. Я намерен сделать все, что в моих силах, для того, чтобы предотвратить дальнейшие зверства и уменьшить опасность

де-факто раздела страны. Сейчас мы должны действовать вместе, действовать решительно и действовать немедленно, чтобы предотвратить самое худшее.

Будучи Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, я обязан предложить вниманию Совета свою наиболее действенную рекомендацию в отношении того, как устранить угрозы в адрес международного мира и безопасности. Я намерен вновь вернуться в Совет во вторник, чтобы изложить рекомендации о сдерживании и прекращении этого кризиса. Я ожидаю возможности обсудить с членами Совета, что потребуется для того, чтобы немедленно пресечь насилие, спасти жизни людей, защитить права человека, поддержать доставку гуманитарной помощи и укрепить командование войск и их контроль на месте событий. Это явится для нас важнейшей возможностью укрепить наши коллективные усилия — шансом показать, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, АС, ЕС и другими сторонами может помочь народу Центральноафриканской Республики в трудное для него время.

Сейчас, когда мы наращиваем наши усилия по защите населения, мы должны также обеспечивать ответственность за нарушения прав человека. Международная комиссия по расследованию, учрежденная Советом Безопасности, приступит к работе в этом месяце. Я приветствую решение Международного уголовного суда начать предварительное расследование фактов насилия. Международный потенциал реагирования укрепляется, но еще не достиг надлежащих масштабов.

Необходимо сделать все возможное для того, чтобы поддержать смелые усилия президента Катрин Самбы-Панзы, направленные на стабилизацию ситуации, поощрение диалога и поиск политических решений. Международное сообщество должно сотрудничать с национальными властями, религиозными лидерами и всеми заинтересованными сторонами, чтобы укрепить усилия по примирению в ходе всеохватного и транспарентного процесса.

Давайте здесь и сейчас дадим обещание гарантировать, чтобы народ Центральноафриканской Республики получил жизненно необходимую поддержку и защиту, в которой он нуждается. Давайте возьмем обязательство осуществлять максимально тесное сотрудничество и координацию усилий

между Организацией Объединенных Наций, АС и Европейским союзом. Давайте продемонстрируем, чего можно достичь благодаря солидарности и согласованным действиям в интересах народа Центральноафриканской Республики.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Слово имеет баронесса Кэтрин Эштон.

Баронесса Эштон (*говорит по-английски*): Я весьма признательна Вам, г-н Председатель, за направленное мне приглашение выступить сегодня в Совете Безопасности. Позвольте мне поздравить Литовскую Республику с вступлением на пост Председателя Совета и с членством в Совете — она впервые работает в этом органе. Я также хочу поздравить Чад, Чили, Иорданию и Нигерию с их избранием в члены Совета Безопасности.

Я также хочу воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну, доброму другу и надежному партнеру. Европейский союз (ЕС) всегда поддерживал его руководящую роль, его усилия по реформированию Организации Объединенных Наций и повышению ее эффективности и использование его добрых услуг в целях посредничества, взаимодействия и достижения прогресса в конфликтных и кризисных ситуациях, которые вызывают озабоченность у всех нас.

Кроме того, я хочу вновь заявить о твердой решимости Европейского союза оказывать поддержку и содействие эффективному многостороннему подходу, основу которого составляет Организация Объединенных Наций, в процессе поисков прочных решений важнейших проблем в области международного мира и безопасности. Наш вклад носит тройкий характер: наше прямое участие в международных переговорах от имени международного сообщества; наша способность осуществлять всеобъемлющий подход и использовать многообразные средства для урегулирования кризисов; и наше тесное взаимодействие с нашими международными и региональными партнерами, в ходе которого только наши коллективные усилия могут дать результаты.

В моем качестве Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности я отвечаю за рассмотрение иранского ядерного вопроса. Руководствуясь полномочиями,

которые я получила от Совета Безопасности, и при содействии правительств государств группы «Е3+3» (Е3+3) мы участвуем в активных дипломатических усилиях по поиску достижения путем переговоров решения, которое отвечает представлениям международного сообщества об иранской ядерной программе.

Наша сила и авторитет зависят от единства группы государств «Е3+3/5+1», а также от поддержки со стороны международного сообщества. Я признательна Совету Безопасности за постоянную поддержку и высоко оцениваю прогресс, который достигнут в отношениях между Ираном и Международным агентством по атомной энергии.

Сейчас мы реализуем совместный план действий, согласованный в Женеве в ноябре прошлого года, который является первым шагом по укреплению доверия в контексте решения наиболее неотложных вопросов, касающихся иранской ядерной программы. Но это лишь первый шаг, и на следующей неделе в Вене мы начнем обсуждения, нацеленные на достижение всеобъемлющего и окончательного урегулирования.

Я горжусь проделанной нами в прошлом году работой, направленной на содействие диалогу между Белградом и Приштиной. Был достигнут имеющий историческое значение прогресс в нормализации отношений между двумя сторонами. Совет имел возможность заслушать премьер-министра Дачича и премьер-министра Тачи, когда они выступали в нем в понедельник на этой неделе (S/PV.7108), и из их выступлений ему известно о том, какое важной и позитивной стала эта работа для их народов, для стабильности в регионе Западных Балкан и для его европейского будущего. В период после начала этого диалога я содействовала проведению 22 встреч между премьер-министрами, встреч, которые продолжались, в общей сложности, 226 часов. Последняя такая встреча имела место всего два дня назад. Это был процесс, принесший конкретные результаты, которые изменили повседневную жизнь людей на местах.

Первое соглашение о принципах нормализации отношений, достигнутое в апреле прошлого года, стало поворотным пунктом в их отношениях. В рамках его реализации были успешно проведены выборы во всем Косово, в том числе впервые в северной его части, и была обеспечена интеграция

всех структур секторов безопасности и правосудия в правовые рамки Косово. Благодаря этому прогрессу Европейский союз (ЕС) смог должным образом отреагировать, начав с Сербией переговоры о присоединении и инициировав переговоры о заключении соглашения о стабилизации и ассоциации с Косово. В будущем от обеих сторон диалог во все большей степени будет становиться частью процесса интеграции в ЕС.

Но сигнал, направляемый в адрес Приштины и Белграда в настоящее время, заключается в том, что крайне необходимо продолжать этот диалог и сохранять ту же приверженность. Приверженность Европейского союза, равно, как и моя, достижению этой цели остается столь же твердой, как и раньше. Мы надеемся, что, этот диалог не только принесет явные выгоды каждой из сторон, но и сможет стать и станет источником вдохновения для осуществления позитивных преобразований и придания нового импульса в других частях Западных Балкан. Я, в частности, имею в виду нынешние события в Боснии и Герцеговине.

Одна их особенно сильных сторон Европейского союза — его способность использовать широкий спектр инструментов и стратегий, которыми мы — совместно с нашими государствами-членами — располагаем. Действуя в тесном сотрудничестве с международными, региональными и местными партнерами, мы стремимся придать практический характер нашей работе на всех этапах конфликта, от его предотвращения и раннего предупреждения о нем, до его урегулирования и перехода к постконфликтным преобразованиям и устойчивому развитию. Примером такого всеобъемлющего подхода является урегулирование кризисов в Африке, где наше сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и с Африканским союзом способствовало достижению результатов.

В Сомали мы сотрудничаем с нашими партнерами и используем широкий спектр инструментов и ресурсов в интересах поддержки стабильности, безопасности и развития. При содействии миссии ЕС «Аталанта» масштабы пиратства за почти три года сократились примерно на 95 процентов. Сейчас мы помогаем укреплять морской потенциал и обучать личный состав сил безопасности Сомали. Мы тесно взаимодействуем в дипломатической и политической сферах и, будучи крупнейшим донором Сомали, являемся одни из ее ключевых

партнеров, оказывающим помощь в целях развития. «Новый курс», который Европейский союз, Сомали и партнеры разработали в сентябре прошлого года, представляет собой основу нашего взаимодействия с этой страной с целью обеспечить нормальный переходный период в Сомали. Мы настойчиво продолжаем оказывать постоянную поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали. Я также настоятельно призываю всех продолжать оказывать поддержку Миссии Африканского союза в Сомали и национальным вооруженным силам этой страны в период, когда они активизируют свои операции против организации Аш-Шабааб.

Одно можно сказать определенно, стремясь укрепить Сомали в политическом отношении, мы должны добиваться расширения возможностей ее институтов и ее народа на территории всей страны. Это означает, что мы должны обеспечить увязку между политическими процессами, системами безопасности и правосудия, экономическим ростом и оказанием услуг, с тем чтобы мы могли укрепить и расширить возможности сомалийского правительства в плане осуществления его суверенных функций.

Я хочу поблагодарить Генерального секретаря за его личную приверженность оказанию содействия Сахельскому региону и приветствую стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Миссия Генерального секретаря в Мали, в которой также принимал участие мой коллега, Комиссар ЕС по вопросам развития Организации Объединенных Наций Андрис Пиебалгс, послужила важным сигналом. Таким же сигналом, безусловно, послужил визит членов Совета в начале этого месяца.

С начала кризиса мы демонстрировали нашу готовность оказать помощь Мали и странам всего Сахело-Сахарского региона. Мы предоставили около 550 млн. евро на оказание гуманитарной помощи Мали в 2013–2014 годах. Мы обязались предоставить 1,28 млрд. евро на оказание помощи этой стране в целях развития, и соответствующие средства уже выделяются.

Две наших миссии по урегулированию кризиса — в Нигере и в Мали — добились обнадеживающих результатов, однако потребуются время и решимость, для того чтобы укрепить потенциал.

Организуется вспомогательная гражданская миссия, которая поможет обеспечить поддержку национальных сил безопасности Мали в их борьбе с терроризмом и незаконной торговлей, в то же время способствуя проведению реформы сектора безопасности в целом.

Как сказал Генеральный секретарь, мы по-прежнему серьезно обеспокоены большим потерями среди гражданского населения, его массовым перемещением, нарушениями прав человека и ухудшением гуманитарной ситуации в Центральноафриканской Республике. Настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество предприняло действия в целях поиска долговременного решения. Африканские страны и Франция оперативно отреагировали, развернув силы Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) и операцию «Сангарис». Мы будем играть свою роль в оказании помощи Центральноафриканской Республике и направим миссию по урегулированию кризиса, для того чтобы внести вклад в обеспечение стабильности на местах и защиты гражданских лиц в районе Банги. Наша цель должна заключаться в том, чтобы обеспечить доставку этой гуманитарной помощи тем, кто в ней больше всего нуждается.

Для того чтобы восстановить верховенство права, в состав европейских сил будет включен компонент жандармерии, который будет способствовать сотрудничеству на месте. Параллельно мы создаем программы, направленные на оперативное восстановление судебной системы, полную ответственность за функционирование которой будут нести национальные субъекты. Это ключевой компонент, который поможет нам поддерживать на местном уровне прогресс в работе, направленной на то, чтобы положить конец безнаказанности тех, кто нарушил закон, и содействовать примирению.

Я считаю, что это очень масштабная задача. Мы будем работать в самом тесном сотрудничестве с АФИСМЦАР и французскими силами и проведем переходную операцию в интересах предлагаемой передачи полномочий Африканскому союзу, с которым мы наладили полезное постоянное сотрудничество. Если Совет решит, что полномасштабная операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира позволит наилучшим образом решить эту задачу, мы будем рады сотрудничать с

ней, для того чтобы обеспечить деятельность хорошо скоординированной международной операции по оказанию поддержки. Все чаще и чаще для решения наиболее сложных проблем в области международного мира и безопасности нам необходимо объединять наши усилия. Поэтому мы очень тесно сотрудничаем с международными, региональными и местными партнерами.

Трагический конфликт в Сирии продолжается. Мы намерены поддержать усилия, направленные на то, чтобы попытаться найти выход из этой ужасной ситуации. Женевские переговоры — и тут я отдаю должное г-ну Лахдару Брахими — являются крайне важным первым шагом, необходимым для того, чтобы мы смогли добиться укрепления доверия на основе достижения ощутимых результатов и облегчения положения населения. Это будет трудной задачей. Как напомнила позавчера членам Совета Валери Амос (S/PV.7109), сейчас, когда 9,3 миллиона сирийцев, половину из которых составляют дети, нуждаются в помощи, международное сообщество почти исчерпало свои возможности. Соседние страны дают приют примерно 3 миллионам беженцев. Мы будем продолжать оказывать им поддержку, однако опасности для Ливана и Иордании, а также угрозы для территориальной целостности Ирака являются вполне реальными и становятся все более серьезными.

На недавней конференции, принимающей страной которой был Кувейт, мы пообещали предоставить дополнительно 550 млн. евро на цели оказания помощи, увеличив наш общий вклад до 2,6 млрд. евро. Однако беспрецедентный призыв Организации Объединенных Наций о выделении финансовых средств, с тем чтобы собрать 6,5 млрд. евро — только треть которых была собрана, — недвусмысленно свидетельствует о настоятельной необходимости урегулировать конфликт, с тем чтобы продвигаться вперед. Мы будем настойчиво предпринимать наши гуманитарные усилия и продолжать оказывать давление на все стороны, чтобы обеспечить предоставление гуманитарной и медицинской помощи в масштабах всей страны и дать возможность провести эвакуацию гражданских лиц.

Мы глубоко обеспокоены затягиванием процесса вывоза химического оружия из Сирии и решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря. Мы и наши государства-члены внесли значительный вклад в деятельность Организации

по запрещению химического оружия, предоставив бронетранспортеры и внося взносы в Специальный целевой фонд.

Устойчивый мир на Ближнем Востоке часто кажется трудно достижимым. Мы хотим высоко оценить руководящую роль президента Аббаса и премьер-министра Нетаньяху и полностью поддерживаем неустанные усилия государственного секретаря Джона Керри. Мы готовы существенно поддерживать и поощрять постконфликтные механизмы для обеспечения стабильного выполнения соглашения о мире.

В декабре ЕС принял решение предложить палестинцам и израильтянам в контексте усилий по достижению соглашения об окончательном статусе беспрецедентный пакет европейской политической и экономической поддержки, а также поддержки в области безопасности. Такая поддержка предусматривает специальное привилегированное партнерство с ЕС, направленное, помимо прочего, на расширение доступа на европейские рынки, укрепление культурных и научных связей, расширение торговли, инвестирования и деловых отношений в случае подписания окончательного соглашения о мире. Это — искреннее и весомое предложение со стороны ЕС, и мы надеемся на укрепление отношений с двумя сторонами с целью установления позитивной взаимозависимости и новых взаимовыгодных дружелюбных отношений.

Огромное значение имеет также и роль других региональных субъектов. В этой связи я хотела бы подчеркнуть стратегическую важность Арабской мирной инициативы в плане обеспечения более широкого мира. Однако для достижения успеха на переговорах необходимо углубить взаимное доверие между сторонами. Нужно любой ценой избежать насилия. Насилие на оккупированной территории, постоянные ракетные обстрелы Израиля, ухудшение гуманитарной ситуации в Газе, подстрекательство и действия, которые подрывают статус-кво святых мест, лишь еще больше отдаляют нас от достижения соглашения. В этом контексте я, разумеется, осуждаю дальнейшее расширение израильских поселений. По международному праву они — незаконны и являются серьезным препятствием на пути к установлению мира.

Есть еще много других вопросов, которые вызывают у Европейского союза озабоченность и

которые, возможно, не занимают видного места в повестке дня Совета, но очень беспокоят меня, и я была бы не права, если бы не упомянула о некоторых из них. Сейчас мы очень обеспокоены ситуацией, сложившейся в соседних странах, особенно в Украине и Египте. Мы считаем, что несем особую ответственность за оказание этим странам помощи в поисках выхода из нынешней трудной ситуации.

За последние два месяца я посетила Украину трижды и видела людей, которые стоят на улицах Киева уже 85 дней в знак поддержки модернизации и прогресса в стране. Я высоко оцениваю мирный характер демонстраций и решительно осуждаю случаи насилия, которые имели и продолжают иметь место в этой стране. Лица, виновные в насилии, должны быть наказаны. Те, кто несет ответственность за защиту прав украинского народа на свободу слова и собраний, обязаны обеспечить соблюдение этих прав в соответствии с международными обязательствами Украины. Мы надеемся, что выход из нынешнего политического кризиса на основе переговоров вскоре будет найден. Элементы для этого имеются. Чтобы содействовать поиску решения, мы готовы работать со всеми украинскими сторонами и соответствующими международными организациями. Однако Украина должна нести ответственность за этот процесс и возглавлять его.

Для утверждения демократии в Египте необходимы напряженная работа, целеустремленность и компромисс. Задача состоит в том, чтобы создать демократические, прозрачные и подотчетные институты, которые будут защищать всех граждан Египта и их основные права. Прошло три года с тех пор, как египетские женщины и мужчины, представлявшие все слои населения, вышли на улицы, требуя свободы, защиты человеческого достоинства, социальной справедливости и улучшения экономических условий. В течение всего этого времени Европейский союз оставался на стороне египетского народа.

Мы с глубокой тревогой следили за сопровождавшимися насилием событиями, повлекшими за собой гибель людей, которые имели место до и во время референдума по конституции и в связи с третьей годовщиной революции. Я самым недвусмысленным образом осудила все акты насилия и террористические нападения. Я также осудила несоизмеренное применение силы и поддержала призыв

к расследованию таких случаев. Мы озабочены содержанием в заключении политических оппонентов и журналистов. Свобода выражения мнений, свобода собраний и мирных протестов должны быть гарантированы.

Одобрение новой конституции на референдуме я считаю позитивным шагом на пути выполнения «дорожной карты», особенно главы, касающейся прав человека, включая свободу выражения мнений, свободу собраний и права женщин. Конституция должна применяться таким образом, чтобы обеспечить полный гражданский контроль над ветвями власти. Но изъятием этого процесса было отсутствие поистине представительного процесса разработки проекта конституции, а также политического пространства для отличных друг от друга мнений.

Мы приветствуем объявление о проведении выборов, которые должны привести к избранию президента демократическим путем и обеспечить справедливую представленность различных политических сил в будущем парламенте. Нам предложили направить наблюдателей на предстоящие выборы, и миссия ЕС по наблюдению за выборами сможет определить, насколько условия на местах будут способствовать проведению всеобщих, прозрачных и заслуживающих доверие выборов.

Мы также озабочены ухудшением экономической ситуации в Египте. Экономическая справедливость и улучшение жизни для всех египтян — это одна из предпосылок стабильности и процветания в стране. Мы будем и впредь оказывать социально-экономическую поддержку самым бедным и уязвимым социальным группам и будем помогать полному жизни гражданскому обществу Египта. Мы готовы работать с народом Египта в будущем.

Возможно, я выступаю в Совете в качестве Верховного представителя в последний раз. Поэтому я выражаю Вам, г-н Председатель, глубокую признательность за оказанную мне честь сделать это. Я очень горжусь тем, что мы являемся надежным партнером Организации Объединенных Наций и Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю баронессу Кэтрин Эштон за ее крайне интересный и ценный брифинг.

Вниманию членов Совета представлен текст заявления Председателя от имени Совета по теме сегодняшнего заседания. Я благодарю членов Совета за их ценный вклад в подготовку этого заявления.

В соответствии с пониманием, достигнутым между членами Совета, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны с этим заявлением, которое будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2014/4.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел Литвы.

Я рад приветствовать Верховного представителя по внешней политике и политике безопасности Европейского союза баронессу Кэтрин Эштон, с которой у нас было фантастическое сотрудничество в период недавнего председательства Литвы в Европейском союзе (ЕС). Я также благодарю баронессу Эштон за ее сегодняшний брифинг. И я хотел бы искренне поблагодарить Генерального секретаря за поддержку постоянно расширяющегося сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, сотрудничества направленного на предотвращение, урегулирование кризисов и управление ими, а также за его вклад в этот процесс. Положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций сегодня как никогда актуальны, и ярким подтверждением этому являются сегодняшние важные прения.

Сегодня и Организация Объединенных Наций и ЕС работают в условиях постоянно меняющейся обстановки в мире, когда многочисленные проблемы можно решать только коллективно. Распространение оружия массового уничтожения, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, терроризм и воинствующий экстремизм, вопиющие нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, транснациональная организованная преступность, угрозы кибербезопасности, борьба за энергетические и природные ресурсы, а также изменение климата — вот лишь некоторые примеры глобальных угроз и рисков. Но часто они имеют четко выраженное региональное и национальное измерения.

Поэтому для эффективного решения международных сообществом таких проблем осведомленность о взглядах местных субъектов и вклад региональных и субрегиональных организаций имеют важнейшее значение. Взаимодействие и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, ЕС, другими региональными и субрегиональными организациями, прежде всего с Африканским союзом, играют ключевую роль в урегулировании конфликтов. Крайне важна их роль и в деле предотвращения, поскольку они могут быть особенно полезными в плане раннего выявления признаков потенциальных кризисов и обеспечения посредничества. В последние годы сотрудничество между ЕС и Организацией Объединенных Наций значительно расширилось, с точки зрения как приоритетов, так и масштабов. В этой связи я ограничусь всего несколькими примерами и вопросами, которые касаются этого взаимовыгодного сотрудничества.

Во-первых, одной из главных областей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЕС является гуманитарная сфера. ЕС является самым крупным в мире гуманитарным донором. Оперативно реагируя на гуманитарные кризисы в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Европейский союз помогает спасти жизнь людей во многих конфликтных зонах и зонах стихийных бедствий.

Например, Центральноафриканская Республика продолжает страдать от самых гнусных преступлений, которые только могут совершаться в стране, затронутой конфликтом. С учетом этого ЕС решил обеспечивать регулярные гуманитарные воздушные перевозки, чтобы доставлять в эту охваченную беспорядками страну гуманитарных работников и чрезвычайную помощь. Таким образом, он дополняет работу, которую на местах проводят Организация Объединенных Наций, АС и другие организации.

Еще одной зоной, где Организация Объединенных Наций и ЕС поддерживают отношения тесного оперативного партнерства, является регион Сахеля. В начале февраля этого года Европейская комиссия заявила, что в 2014 году на цели оказания гуманитарной помощи Сахелю она выделит 142 млн. евро. ЕС также поддерживает работу по спасению жизни людей в Южном Судане, где оказывает помощь внутренне перемещенным лицам и беженцам.

В конце 2011 года в ответ на сирийский кризис из бюджета ЕС и его государств-членов Сирии и соседним с ней странам была оказана помощь на сумму в размере более 2 млрд. евро. Мы призываем в полной мере и безотлагательно выполнить положения заявления Председателя от 2 октября 2013 года (S/PRST/2013/15). Этот кризис является проверкой потенциала реагирования всей международной системы помощи, а также организаций, которые оказывают помощь, и доноров. Накопленный опыт должен лечь в основу наших совместных усилий, направленных на дальнейшее совершенствование международной гуманитарной системы.

Моя страна постоянно участвует в гуманитарных мероприятиях как на двустороннем уровне, так и в рамках совместного финансирования ЕС. Литва внесла свою лепту в дело смягчения гуманитарного кризиса в Сирии, в том числе путем оказания помощи палестинским беженцам, находящимся в Сирии, а совсем недавно оказала помощь населению, которое страдает из-за гуманитарного кризиса в Центральноафриканской Республике.

Вторым направлением, на котором сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ЕС продолжает давать положительный эффект на местах, является управление кризисами и миростроительство на ранних этапах. Сейчас ЕС готовится к развертыванию операции в Центральноафриканской Республике в поддержку французских сил и Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР). Литва вскоре присоединится к совместным усилиям международного сообщества в Центральноафриканской Республике и внесет первоначальный вклад, предоставив воздушные средства для операции «Сангарис».

Моя страна также вносит вклад в операции, которые ЕС проводит у побережья Сомали и в Мали. На местах эти операции проводятся в тесной координации с Организацией Объединенных Наций, дополняя ее усилия. Нас особенно воодушевляет, что, благодаря таким совместным усилиям, масштабы пиратства у восточного побережья Африки сократились до самых низких уровней за последние семь лет. Кроме того, в Мали Литва участвует в учебной миссии ЕС. Наши офицеры входят в состав группы, которая обучает и консультирует малийские силы обороны и безопасности. Эта

миссия поможет создать национальные институты, которые будут играть важнейшую роль в обеспечении защиты Мали, поскольку терроризм, воинствующий экстремизм и международная наркоторговля по-прежнему серьезно угрожают стране на ее пути к восстановлению.

Организация Объединенных Наций и ЕС продолжают прилагать усилия с целью обеспечить афганскому народу лучшее будущее. Международное сообщество должно выполнять свои обязательства в Афганистане, уделяя при этом пристальное внимание поддержке регионального сотрудничества между Афганистаном и его соседями, наращиванию потенциала центральных и местных органов власти, утверждению верховенства права и уважению прав человека, в частности прав женщин и девочек. Со своей стороны, Афганистан во имя будущего своего народа должен продолжать идти путем радикальных реформ и демократии.

Третий аспект, которого я хотел бы коснуться, — это посредничество. В этом контексте я должен лично поблагодарить Верховного представителя за ее неустанные усилия, умение и глубокое понимание ситуации в регионе Балкан, которые привели к прорыву в отношениях между Сербией и Косово, что само по себе является подлинным успехом для всего региона. Благодаря этому прорыву, сегодня Сербия и Косово идут по пути европейской интеграции — с Сербией ведутся переговоры о вступлении в ЕС, а с Косово по соглашению о стабилизации и ассоциации.

Еще одним хорошим примером сотрудничества между ЕС и Организацией Объединенных Наций в области посредничества являются международные дискуссии, которые ведутся в Женеве по вопросу о ликвидации последствий войны 2008 года в Грузии. Этот процесс имеет очень важное значение для укрепления безопасности и стабильности в этом регионе и должен продолжаться.

Временное соглашение между «Е3+3» и Ираном, достигнутое в ходе возглавляемых баронессой Эштон переговоров, являет собой еще один пример хорошо скоординированных и согласованных усилий в области посредничества. Мы признательны Верховному представителю за это достижение и надеемся, что дальнейшие усилия в целях всеобъемлющего решения иранского ядерного вопроса

приведут к укреплению стабильности и безопасности во всем регионе.

Как всем нам известно, одним из первых признаков надвигающегося более широкого кризиса являются нарушения прав человека. Разорвать цикл повторяющихся кризисов и конфликтов мы можем только на основе полного уважения прав человека, обеспечения справедливости, ответственности, эффективного государственного управления и верховенства права, в частности. Литва подчеркивает важность партнерских отношений между ЕС и Организацией Объединенных Наций в области укрепления верховенства права, поскольку верховенство права обладает огромным потенциалом в плане содействия постконфликтному миростроительству, предотвращения вооруженных конфликтов и достижения прогресса на пути к прочному миру и устойчивому развитию.

Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря «Права — немедленно». Литва надеется, что Организация Объединенных Наций и ЕС будут продолжать работать как естественные партнеры, стремясь обеспечить уважение человеческого достоинства и безопасную жизнь для всех.

Мы убеждены, что в Организации Объединенных Наций голос ЕС должен оставаться громким и что главные цели Организации Объединенных Наций должны оставаться в центре внешней политики ЕС.

Разрешите мне заверить Генерального секретаря и Верховного представителя в неизменной поддержке Литвой все расширяющегося сотрудничества между ЕС и Организацией Объединенных Наций в области укрепления международного мира и безопасности на основе общих ценностей.

Сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я приветствую Вас, поздравляю Литву с избранием непостоянным членом Совета и высоко оцениваю работу, которую Представительство Литвы при Организации Объединенных Наций проводит под руководством посла Раймонды Мурмокайте.

Мы приветствуем инициативу Литвы провести эти прения. В этом контексте я благодарю Генерального секретаря за его замечания и за то, что он обратил наше внимание на некоторые проблемы. Мы также приветствуем замечания Высокого представителя Европейского союза баронессы Кэтрин Эштон.

Сегодняшние прения дают нам возможность рассмотреть различные измерения и особенности сотрудничества между региональными и субрегиональными организациями и Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности. Этой теме моя страна придает очень большое значение. Во время нашего председательства в Совете в августе 2013 года мы провели открытые прения по этому вопросу под руководством президента Кристины Фернандес де Киршнер (см. S/PV.7015).

С Европейским союзом (ЕС) Совет Безопасности проводит важные и частые диалоги. Европейский союз присутствовал на августовских открытых прениях, а также на заседании, которое в октябре было проведено под председательством Азербайджана и было посвящено укреплению партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества (S/PV.7050). Это свидетельствует о тенденции, которая, мы надеемся, будет продолжаться и распространяться на другие региональные и субрегиональные организации при понимании того, что такие организации имеют все возможности для того, чтобы содействовать более широкому и глубокому пониманию конкретных ситуаций.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями по вопросам, касающимся поддержания международного мира и безопасности, является неотъемлемым компонентом коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций. Роль региональных и субрегиональных организаций в предотвращении и урегулировании конфликтов возросла, и ее можно проследить в контексте многих ситуаций, имевших место после 1945 года. Работа региональных и субрегиональных организаций дополняет деятельность Организации Объединенных Наций, поскольку они знают о конкретных региональных ситуациях и о причинах конфликтов и, таким образом, имеют незаменимые сравнительные преимущества,

которые представляются весьма ценными в контексте усилий, направленных на предотвращение и урегулирование конфликтов, установление и поддержание мира, поддержание правопорядка, поощрение и защиту прав человека, демократии и верховенства права, а также на борьбу с безнаказанностью. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций в области международного мира и безопасности использует свой универсальный членский состав и легитимность, богатый опыт и оперативный потенциал.

Следует особо отметить вклад региональных и субрегиональных организаций в поддержание международного мира и безопасности по главе VIII Устава Организации Объединенных Наций в контексте развертывания миротворческих операций, санкционированных Советом. Региональные и субрегиональные организации играют важную роль в процессах предотвращения, урегулирования и посредничества, а также в миростроительстве, восстановлении, реконструкции и развитии в постконфликтный период. В этом контексте Аргентина считает, что региональным и субрегиональным организациям крайне необходимо тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в рамках инициативы «Права — немедленно», которая направлена на защиту и поощрение прав человека и разработку механизмов раннего предупреждения в качестве стратегии предотвращения перерастания нестабильных ситуаций в серьезные конфликты или массовые зверства.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом известно своими масштабами в плане как его географического охвата, так и практического содержания. Аргентина приветствует вклад Европейского союза в поддержание международного мира и безопасности как в своем собственном регионе, так и за пределами Европы, в частности, но не только, в Африке, где несколько государств — членов Европейского союза сохраняют свое присутствие и несут историческую ответственность. В последние годы этот вклад растет в результате сотрудничества Союза с Организацией Объединенных Наций в поисках путей урегулирования конфликтов, в частности, на Ближнем Востоке, в Сомали, Мали, районе Сахеля и на Балканах. Особо следует указать, в частности, на роль Европейского союза в проведении международных переговоров и в посредничестве, его

приверженность поддержанию и укреплению мира и оказанию гуманитарной помощи, а также на оказываемую им в различных ситуациях материально-техническую поддержку.

В рамках таких асимметричных переговоров, как переговоры между Израилем и Палестиной, международному сообществу надлежит оказывать поддержку тем, кто добивается установления мира на основе справедливого и прочного урегулирования. Поэтому мы считаем, что, участвуя в работе «четверки», Европейский союз выполняет важную роль в содействии проводимым ныне переговорам, постоянно подтверждая принципы и параметры урегулирования на основе концепции сосуществования двух государств, позицию, разделяемую подавляющим большинством членов международного сообщества.

В этой связи мы считаем утвержденные Европейской комиссией в июле прошлого года руководящие принципы, согласно которым она будет предоставлять израильским учреждениям субсидии только в пределах границ, существовавших до 1967 года, а также недавно предложенный ею комплекс мер по оказанию экономической и политической помощи и содействия в обеспечении безопасности только в контексте достигнутой сторонами договоренности, конкретными примерами вклада международного сообщества в процесс урегулирования на основе принципа существования двух государств и подтверждения Союзом своей приверженности ему.

Что касается Сирии, то мы отмечаем финансовое содействие, оказываемое Европейским союзом в стремлении облегчить переживаемый страной ужасающий гуманитарный кризис, помощь, предоставляемую им соседним с ней странам, и поддержку им совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций. Мы также положительно расцениваем непрестанные призывы Европейского союза к политическому урегулированию кризиса на основе принятого в июне 2012 года женевского коммюнике (S/2012/522, приложение).

Тем не менее, мы можем лишь сожалеть о мере, принятой для отмены эмбарго, запрещающего его членам экспортировать в Сирию оружие, т.е. мере, открывающей путь к дальнейшей милитаризации конфликта и принятой несмотря на неоднократные

выражения Союзом его обеспокоенности нарастанием притока оружия в эту страну. В отношении применения санкций нам хотелось бы еще раз высказать свою твердую убежденность в том, что универсальный характер Организации Объединенных Наций делает ее наиболее подходящим форумом для того, чтобы принимать и контролировать меры подобного рода.

Аргентина призывает региональные и субрегиональные организации, в том числе и Европейский союз, активизировать их усилия и наращивать потенциал, необходимый для предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов и постконфликтной стабилизации. Мы придаем большое значение взаимодействию и сотрудничеству Комиссии по миростроительству с региональными и субрегиональными организациями. Мы призываем Европейскую комиссию и впредь проводить свою работу в тесном взаимодействии с региональными и субрегиональными организациями и соглашениями в целях реализации более последовательных и комплексных стратегий миростроительства и восстановления в постконфликтных ситуациях.

Всем органам и подразделениям Организации Объединенных Наций надлежит брать на вооружение превентивные стратегии и принимать, в рамках их соответствующих сфер полномочий, меры по оказанию помощи государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям в интересах искоренения нищеты, укрепления сотрудничества и оказания помощи в целях развития, а также способствовать соблюдению прав и основных свобод человека.

И наконец, ключевыми факторами поощрения и поддержания мира, стабильности и развития являются правосудие и верховенство права. С учетом этого абсолютно необходимо положить конец безнаказанности за грубые нарушения прав человека в обществах, переживающих конфликты или находящихся на постконфликтном этапе, с целью пресечь серьезные нарушения международного права, прав человека и норм международного гуманитарного права и предотвращать тяжкие преступления подобного рода в будущем.

Мы убеждены, что региональные и субрегиональные организации и соглашения способны содействовать привлечению виновных к ответственности на основе оказания поддержки

мерам по наращиванию потенциалов национальных правовых систем и сотрудничества с региональными механизмами и международными трибуналами, в том числе с Международным уголовным судом.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Я тепло приветствую Ваше сегодняшнее присутствие в Совете для руководства этими прениями и благодарю и Генерального секретаря и Высокого представителя за их информативные заявления.

Ознакомившись с историей переговоров, проводившихся при подготовке текста Устава Организации Объединенных Наций, можно узнать, что разработка его Главы VIII, главы о региональных соглашениях, вызвала наиболее горячие дискуссии. В то время как первостепенную роль в отношении поддержания международного мира и безопасности явно надо было отвести в Уставе тому универсальному органу, который на его основе в то время создавался, необходимо было четкое признание того значимого вклада, который могли бы вносить в дело обеспечения коллективной безопасности региональные организации, и поэтому в нем надо было четко определить их взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций. Обсуждения этих вопросов в Думбартон-Оукс и Сан-Франциско были особенно интенсивными, и их результатом стала Глава VIII Устава. Составленная за несколько десятилетий до появления таких способных к преобразованиям региональных организаций, как Европейский союз (ЕС) и Африканский союз (АС), Глава VIII оказалась образцом прагматичной прозорливости. Как было признано Советом в заявлении его Председателя, принятом в августе прошлого года (S/PRST/2013/12), сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями теперь стало неотъемлемым компонентом предусмотренной Уставом коллективной безопасности.

Европейский союз, что очевидно, является естественным и чрезвычайно важным партнером Организации Объединенных Наций. В своем собственном регионе и за его пределами он активно занимается предотвращением конфликтов, миротворчеством и поддержанием мира, а также борьбой с распространением оружия и терроризмом, являющихся и нашими коллективными целями, которые тоже в значительной мере поддерживаются благодаря содействию, совместно оказываемому ЕС и его 28 государствами-членами в качестве единого

крупнейшего донора системы Организации Объединенных Наций. Такая причастность ЕС непосредственно и в крайне большой степени способствует нашим коллективным усилиям в таких областях, как поддержание мира, миростроительство и предотвращение конфликтов.

В период после предыдущего брифинга Высокого представителя Эштон, проведенного для Совета в феврале прошлого года (см. S/PV.6919), существенные вызовы безопасности возникли или сохраняются в ряде стран Африки. ЕС оказывает Организации Объединенных Наций и АС существенное содействие в их усилиях по преодолению этих вызовов. Оказываемая ЕС помощь в наращивании потенциалов в Мали и Сомали и непосредственная поддержка им миротворческой Миссии АС в Сомали играют решающую роль в укреплении стабильности и надежного мира в этих странах.

Как заявил сегодня утром Генеральный секретарь, серьезную тревогу вызывает обстановка в Центральноафриканской Республике. Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) абсолютно необходима твердая поддержка. Поэтому Австралия одобряет поддержку, оказываемую АФИСМЦАР Европейским союзом и учреждению ЕС своей собственной военной миссии в Центральноафриканской Республике. Мы приветствуем четко выраженную сегодня утром твердую решимость оказывать такую поддержку и впредь.

Австралия отдает должное Высокому представителю Эштон за ее посредническое содействие достижению в апреле 2013 года исторической договоренности между Сербией и Косово и за ее непрестанную и интенсивную поддержку диалога между этими сторонами на высоком уровне в интересах полной нормализации отношений.

Что касается Ирана, то усилия ЕС тоже сыграли решающую роль в содействии достижению группой «5+1» промежуточной договоренности с ним. Эта договоренность открывает путь к долгосрочному и всеобъемлющему решению. Тем временем Австралия, в своем качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), старается обеспечить эффективность уже принимаемых Советом Безопасности мер в рамках санкций.

Что касается Сирии, то Австралия и ЕС разделяют мнение о том, что международному сообществу

надлежит поддерживать усилия Совместного специального представителя Брахими по созданию надежной политической рамочной структуры для прекращения конфликта. Мы приветствуем поддержку, оказанную государствами — членами ЕС в целях оперативного формирования совместной миссии Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия для направления в Сирию, и их усилия по содействию беспрепятственному оказанию пострадавшему населению в Сирии и в соседних странах гуманитарной помощи, а также их значительные взносы в ответ на призывы Организации Объединенных Наций к оказанию Сирии гуманитарной помощи и помощи беженцам. Мы рассчитываем на их поддержку в интересах срочного принятия резолюции относительно гуманитарного кризиса в Сирии.

Что касается ближневосточного мирного процесса, то мы отдаем Высокому представителю Эштон должное за ее вклад в него в качестве одного из главных членов ближневосточной «четверки». Мы одобряем объявленный ЕС в декабре комплекс мер по обеспечению безопасности и политической и экономической поддержки Израиля и Палестины в контексте соглашения об окончательном статусе.

Если говорить об Украине, то мы одобряем конструктивную реакцию ЕС на ныне проводимые акции протеста и его призывы к диалогу между сторонами. Мы признаем важную роль, выполняемую в этом деле самой Высоким представителем Эштон, в том числе в рамках ее многочисленных поездок в Украину в последнее время. Мы призываем ЕС и впредь содействовать мирному и демократическому урегулированию этого кризиса.

В заключение следует отметить, что с учетом числа и сложности конфликтов во всем мире сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, как вполне очевидно, по-прежнему имеет принципиальное значение. Взаимоотношения между ЕС и Организацией Объединенных Наций подтверждают свою актуальность и полезность, и главное — способность адаптироваться к Главе VIII Устава.

Наконец, я хотел бы поблагодарить Высокого представителя за ее личную приверженность делу укрепления мира и безопасности во время исполнения ею своих обязанностей.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): От имени нашей делегации я хотел бы поблагодарить делегацию Литвы за организацию этого брифинга и выразить Вам, министр иностранных дел, искреннюю признательность за председательство на этом заседании.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего Постоянного представителя, г-н Председатель, за ее руководящую роль во время председательства Вашей делегации в Совете Безопасности. Оба наших представительства возглавляют женщины, обладающие незаурядными способностями; возможно, именно поэтому между нами сложилось тесное взаимодействие и сотрудничество.

Я хотел бы поблагодарить Высокого представителя по иностранным делам и политике безопасности Европейского союза Ее Превосходительство баронессу Кэтрин Эштон за ее сегодняшний брифинг, а также сообщить ей о том, что у нас налажено очень тесное сотрудничество с делегацией Европейского союза (ЕС) в Нью-Йорке по всем вопросам, рассматриваемым в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности. От имени нашей делегации я хотел бы также лично поблагодарить баронессу Эштон за то, что в 2013 году ЕС принял бюджет в размере около 30,5 млрд. евро для осуществления инициативы по налаживанию стратегических партнерских связей между странами Африки и ЕС, о чем ее делегация любезно сообщила нам.

Мы хотели бы также поблагодарить Его Превосходительство Генерального секретаря, с которым мы поддерживаем очень тесные взаимоотношения и контакты практически на ежедневной основе, за его руководящую роль в укреплении отношений и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности его приверженность Новому партнерству в интересах развития Африки и инициативе Африканского союза по укреплению мира и безопасности.

В этой связи Глава VIII Устава Организации Объединенных Наций оказалась весьма дальновидной, поскольку она заложила основу взаимодействия Организации Объединенных Наций и региональных организаций в целях предотвращения кризисов, управления ими и их урегулирования. Действительно, многие региональные и субрегиональные организации разработали стратегии, с тем чтобы

принимать эффективное участие в предотвращении конфликтов, посредничестве и поддержании мира, а также в миростроительстве, опираясь на уроки, извлеченные из усилий Организации Объединенных Наций в этих областях. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности — это растущая тенденция и взаимовыгодное партнерство. Вновь и вновь становится очевидным, что региональные и субрегиональные организации могут вносить свой вклад благодаря своему, как правило, глубокому пониманию местных и региональных конфликтов и их коренных причин, а также своему потенциалу реагирования.

Давнее сотрудничество между ЕС и Организацией Объединенных Наций в настоящее время охватывает весь спектр реагирования на международные кризисы — от незамедлительного реагирования на кризис, гуманитарной деятельности, поддержания мира и миростроительства до развития — даже за пределами европейского континента. Следует также отметить, что ЕС является преданным партнером, который обеспечивает существенную поддержку в наращивании потенциала и укреплении региональных организаций. Мы отмечаем значительный вклад ЕС в обеспечение экономического развития и стабилизацию стран региона Западных Балкан в целях дальнейшего содействия демократии, экономическому процветанию, стабильности и региональному сотрудничеству. Мы призываем стороны углублять свое конструктивное взаимодействие.

ЕС остается важным партнером сейчас, когда Африканский союз продолжает создавать африканскую архитектуру мира и безопасности. В Сомали, например, такие европейские инициативы, как операции «Атланта» и «ЕВКАП Нестор», в значительной мере способствовали укреплению безопасности в районе Африканского Рога. Мы отмечаем усилия, предпринимаемые ЕС в попытке стабилизировать конфликтные ситуации в Мали и Центральноафриканской Республике. Оказание технической помощи Многопрофильной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, предоставление ей специалистов и наращивание ее потенциала — все это наглядно свидетельствует о приверженности ЕС обеспечению безопасности и развития, не только в Мали,

но и во всем регионе Сахеля. Решение ЕС учредить временную операцию в поддержку Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы защитить гражданское население и содействовать оказанию гуманитарной помощи, является еще одним свидетельством того, как региональные организации могут сотрудничать друг с другом в интересах мира и безопасности.

Полномочия ЕС также отражают ценности, цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Поддержка, которую он оказывает в деле укрепления безопасности, обеспечения развития, благого управления и соблюдения прав человека во всем мире, хорошо задокументирована. ЕС также привержен оказанию поддержки согласованным международным усилиям по защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Эти и другие гуманитарные усилия, включая его поддержку повышения роли женщин в урегулировании конфликтов, свидетельствуют о способности ЕС налаживать сотрудничество на международном уровне.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также подчеркнуть важность сотрудничества, налаженного между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. В 2006 году АС и Организация Объединенных Наций добились согласия по десятилетней программе по наращиванию потенциала АС, которая является основными рамками оказания помощи АС со стороны Организации Объединенных Наций. В рамках этой программы Организация Объединенных Наций оказывает поддержку АС в таких областях, как наращивание потенциала по посредничеству, содействие проведению выборов и предоставление технической помощи Совету мира и безопасности АС. Организация Объединенных Наций и АС также взаимодействуют в целях поддержания мира и безопасности на основе сотрудничества в рамках миротворческих операций, осуществляемых на африканском континенте. Совет Безопасности и Совет мира и безопасности АС провели в рамках своих ежегодных консультаций обсуждения по проблемам, представляющим общий интерес, особенно по конфликтным ситуациям в Африке. Эти консультации взаимовыгодны, поскольку они позволяют обеспечивать тесную координацию действий АС и Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности.

Мы считаем, что этот процесс может выиграть от укрепления координации между этими двумя организациями на политическом уровне.

Мы хотели бы вновь заявить о нашей твердой поддержке взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что ЕС является хорошим примером того, как такое взаимодействие может способствовать поддержанию международного мира и безопасности. Как это нашло отражение в только что принятом документе S/PRST/2014/4, мы хотели бы, чтобы это взаимодействие продолжалось укрепляться.

Принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Я хотел бы приветствовать Вас, г-н Председатель, а также Высокого представителя по иностранным делам и политике безопасности Европейского союза баронессу Кэтрин Эштон. Я хотел бы поблагодарить ее и Генерального секретаря за их выступления.

Иордания приветствует партнерские отношения и сотрудничество между Европейским союзом (ЕС) и Африканским союзом. ЕС пользуется большим уважением на международной арене благодаря своей сбалансированной роли в рассмотрении различных международных досье и в силу того, что он сам по себе является примером достижения регионального прогресса и установления мира. Мы считаем, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом по вопросам поддержания мира и международной безопасности в соответствии с Главой VIII Устава Организации Объединенных Наций будет содействовать укреплению коллективной безопасности. Европейский союз имеет в своем распоряжении важные экономические и политические средства и средства обеспечения безопасности, которые позволяют ему играть эффективную роль в рамках международных усилий по предотвращению и урегулированию конфликтов.

Теперь позвольте мне коснуться некоторых аспектов взаимодополняющего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЕС.

Прежде всего, ЕС является надежным и эффективным партнером в рамках усилий, направленных на установление справедливого, прочного и всеобщего мира на Ближнем Востоке на основе принципа сосуществования двух государств. Иордания активно работает в целях расширения масштабов и повышения эффективности совместных с Европейским союзом мер по обеспечению мира в нашем регионе. Иордания согласна с ЕС в том, что необходимо поддерживать усилия государственного секретаря Соединенных Штатов с целью обеспечить проведение прямых переговоров между палестинцами и израильтянами. Мы приветствуем сделанное здесь Европейским союзом заявление о том, что он окажет всемерную поддержку обеим сторонам в том случае, если они придут к согласию, в дополнение к поддержке, которую продолжает оказывать Европейский союз Палестинской национальной администрации. Мы также с удовлетворением отмечаем ту роль, которую прекрасно и умело играет Европейский союз в рамках «четверки», взаимодействуя с Организацией Объединенных Наций, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Иордания также приветствует то, как оперативно и действенно Европейский союз откликается на международные призывы в контексте гуманитарного кризиса в Сирии и его последствий для соседних государств, которые продолжают принимать у себя растущее число сирийских беженцев. Иордания дает высокую оценку различным формам поддержки, которую Европейский союз оказывает сирийскому народу и народам соседних стран.

Иордания поддерживает ту эффективную роль, которую Европейский союз играет в деле координации дипломатических усилий, нацеленных на достижение мирного и всеобъемлющего решения иранской ядерной проблемы на основе переговоров. Иордания приветствует договоренность, достигнутую между группой «Е3+3» и Ираном, относительно плана совместных действий, что мы считаем шагом в верном направлении.

Во-вторых, Иордания полагает, что Европейский союз призван сыграть крайне важную роль в обеспечении стабильности и экономического развития Западных Балкан. Мы особо приветствуем личные усилия баронессы Эштон, направленные на расширение диалога между Республикой Сербия и Косово в рамках исторического «Первого соглашения о принципах нормализации отношений» между

ними. Это Соглашение поможет не только преодолеть трудности на следующем этапе развития отношений между двумя сторонами, но и привить культуру диалога и сотрудничества в регионе в целом, что будет гарантировать стабильность и уважение прав человека.

В-третьих, Иордания приветствует приверженность Европейского союза делу содействия миру, безопасности и развитию в Африке благодаря той важной роли, которую он играет в международных усилиях по борьбе с такой постоянно сохраняющейся угрозой, как пиратство. Мы также положительно отмечаем его вклад в подготовку сомалийских сил безопасности в сотрудничестве в Миссией Африканского союза в Сомали. Кроме этого, мы приветствуем усилия Европейского союза в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и его вклад в развертывание Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике. В этой связи мы призываем оказывать всю необходимую помощь в интересах восстановления стабильности в этих регионах.

В-четвертых, при рассмотрении вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, которые, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, составляют суть мандата Совета Безопасности, мы обязаны подчеркивать, что операции по поддержанию мира являются одним из самых эффективных инструментов оказания помощи государствам, вставшим на сложный путь перехода от конфликта к миру, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций. Иордания, как одна из основных стран, предоставляющих воинские контингенты, считает, что ответственность за поддержку операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — это коллективная международная ответственность, особенно в силу того, что спрос на такие операции продолжает расти. Хотя мы высоко ценим вклад Европейского союза в бюджеты операций по поддержанию мира, мы выражаем надежду на то, что государства — члены Европейского союза, обладающие большими возможностями в области поддержания мира, увеличат свой вклад на основе предоставления воинских и полицейских контингентов для операций Организации Объединенных Наций.

В заключение мы заявляем о нашей поддержке заявления Председателя, принятого ранее Советом (S/PRST/2014/4).

Г-н Ндухунгирехе (Руанда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас и Вашу делегацию за инициативу проведения сегодняшней дискуссии. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности баронессу Катрин Эштон за их соответствующие выступления.

Как ранее говорилось в Совете, дискуссии такого рода дают возможность обсудить пути укрепления сотрудничества в областях, представляющих общий интерес для Организации Объединенных Наций и региональных и субрегиональных организаций, а также пути укрепления сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, как это предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом (ЕС) — это одна из самых передовых имеющихся систем сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими региональными организациями, которая охватывает широкий спектр мероприятий по поддержанию мира и стабильности, включая предотвращение конфликтов, посредничество, управление кризисами, миростроительство, развитие, гуманитарную помощь, укрепление верховенства права, оказание поддержки и сотрудничество в политической области.

ЕС, вне всяких сомнений, стал важным органом, который содействует миру, безопасности и стабильности во всех аспектах по всему миру, особенно в Африке. Мы высоко ценим партнерство между Европейским союзом и Африканским союзом в различных областях, включая материально-техническую поддержку и укрепление потенциала. Мы полагаем, что ежегодные встречи между Советом мира и безопасности АС и Комитетом ЕС по политическим вопросам и вопросам безопасности являются важными инструментами в плане оказания поддержки усилиям АС в области мира и безопасности.

В Сомали ЕС играет очень важную роль в поддержке Миссии Африканского союза в Сомали и в

стабилизации этой страны, а также в деле борьбы с пиратством у ее берегов. Мы особо признательны ЕС за организацию конференции доноров по Сомали в Брюсселе в прошлом году и считаем, что обязательства, принятые на этой конференции, помогут Сомали укрепить свои государственные институты.

Что касается Центральноафриканской Республики, то Руанда приветствует неизменную готовность ЕС защищать гражданских лиц, о чем свидетельствует его решение развернуть до 1000 военнослужащих в этой стране в поддержку Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР), в состав которой входит и воинский контингент из Руанды, а также заявление Франции о намерении направить дополнительно 400 военнослужащих в рамках операции «Сангарис» в контексте продолжающихся усилий, направленных на стабилизацию Центральноафриканской Республики, страдающей от ужасных преступлений и этнической чистки, жертвами которых являются главным образом мусульманские общины. Мы также приветствуем решение ЕС выделить около 75 миллионов евро на поддержку АФИСМЦАР. Все эти меры недвусмысленно свидетельствуют о том, что ЕС понимает суть концепции распределения бремени между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в деле поддержания мира и стабильности.

Руанда также отмечает участие ЕС в деятельности по созданию государственных институтов в Мали, где примерно четыре батальона малийских вооруженных сил уже прошли обучение по линии военно-учебной миссии ЕС в Мали. Эта подготовка, безусловно, поможет армии Мали обеспечивать мир и безопасность. Мы рассчитываем на дальнейшую поддержку со стороны Европейского союза в этом плане.

За пределами континента мы воздаем должное Европейскому союзу за его важный вклад в поощрение верховенства права в Косово с помощью Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и за его роль в качестве посредника между Сербией и Косово. Эти посреднические усилия привели к подписанию исторического первого соглашения о нормализации отношений между Сербией и Косово 19 апреля 2013 года.

Мы также признаем ту критически важную роль, которую сыграл ЕС, в том числе с помощью правительства стран группы «Е3+3», в обеспечении прорыва на переговорах по иранской ядерной проблеме, а также его роль на Ближнем Востоке, его ценный вклад в уничтожение химического оружия Сирии и в оказание гуманитарной помощи в Сирии.

Однако, несмотря на эти значительные успехи, сотрудничество Организации Объединенных Наций с ЕС, как и с большинством других региональных организаций, пока не достигло своего потенциала в полной мере. Миссии ЕС во все большей мере разворачиваются там, где уже действует Организация Объединенных Наций. Обе организации часто действуют в одних и тех же странах, но не обязательно координируют свою деятельность, что в некоторых ситуациях приводит к дублированию усилий или развертыванию миссий с аналогичными задачами, когда сотрудничества между этими двумя организациями является минимальным или даже вообще отсутствует. В этой связи в качестве примера мы можем привести Афганистан, где действуют Полицейская миссия Европейского союза в Афганистане и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану; Демократическую Республику Конго, где присутствуют Консультативная миссия Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности Демократической Республики Конго, Полицейская миссия Европейского союза в Киншасе и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго; и Сомали, где проводится операция «Аталанта» и работает Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали.

Мы считаем, что укрепление сотрудничества между этими двумя организациями, как подчеркнуто в только что принятом заявлении Председателя (S/PRST/2014/4), позволит повысить эффективность и избежать дублирования усилий. Только на основе укрепления сотрудничества с другими заинтересованными сторонами как в Центральных учреждениях, так и на местах, такое сотрудничество позволит обеспечить успех в поддержании международного мира и безопасности.

В заключение я хотел бы дать высокую оценку нашей страны роли Европейского союза в оказании помощи многим странам в устранении коренных причин конфликтов в ходе постконфликтного

восстановления, включая поддержку борьбы с нищетой, облегчение положения в этой связи, укрепление потенциала, просвещение, поощрение верховенства права и благого управления. Однако мы считаем, что взаимная подотчетность и уважение будут способствовать повышению эффективности помощи в целях развития, а также стабильности и развития в странах-реципиентах и структурах.

В заключение, поскольку это последний брифинг членов Совета Безопасности, проводимый Высоким представителем ЕС в ее нынешнем качестве, Руанда хотела бы заявить, что высоко оценивает ее личную роль в содействии сотрудничеству между ЕС и Организацией Объединенных Наций и в обеспечении мира и безопасности в различных частях мира, в частности на Африканском континенте.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы приветствуем Вас и выражаем признательность Вам и Вашей делегации за проведение этого заседания. Мы благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна за его заявление и также выражаем признательность Высокому представителю Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности баронессу Кэтрин Эштон за ее брифинг.

Как мы уже отмечали в предыдущих выступлениях в Совете, Чили считает, что коллективные действия имеют решающее значение для реагирования на угрозы международному миру и безопасности, и что эффективность таких действий повышается благодаря участию региональных и субрегиональных организаций. Именно так наша страна интерпретирует главу VIII Устава Организации Объединенных Наций. Это подводит нас к необходимости поощрения эффективной многосторонности, которая позволяет эффективно учитывать вклад региональных и субрегиональных организаций в преодоление кризисов и конфликтов, которые могут затронуть международный мир и безопасность.

В заявлении Председателя, которое мы только что приняли (S/PRST/2014/4), надлежащим образом отражено использование потенциала положений этой Главы и отмечен стратегический союз между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом (ЕС). Поэтому мы приветствуем укрепление деятельности, которую Организация

Объединенных Наций осуществляет вместе с Европейским союзом в интересах международного мира и безопасности.

В сегодняшнем заявлении Председателя отмечается растущая и уникальная роль ЕС в качестве важного субъекта международной системы, особенно в плане его вклада в поддержание международного мира и безопасности. Поэтому работа, которую осуществляет эта организация в поддержку других региональных и субрегиональных организаций, особенно важна, и мы считаем, что такое взаимодействие является конструктивным и должно продолжаться в духе сотрудничества и на скоординированной основе в каждом конкретном случае.

Как страна мы считаем примером такого сотрудничества активное участие сил Чили в Операции «Алфея» в Боснии и Герцеговине, которая продолжается вот уже 10 лет. Недавнее подписание рамочного соглашения по урегулированию кризисов, которое обеспечивает правовую основу для участия Чили в операциях по урегулированию гражданских и военных кризисов под руководством Европейского союза, позволит углубить такое сотрудничество и станет конкретным примером наших конструктивных отношений и сотрудничества в различных областях, зрелости наших уз и наличия общих ценностей.

Чили считает, что было важно поддержать заявление Председателя, в котором отмечается значение ценностей и принципов, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, которые мы разделяем. В нем также подчеркнуты сквозные вопросы, представляющие интерес для Организации Объединенных Наций, которые получают поддержку со стороны Европейского Союза и соответствуют приоритетным направлениям внешней политики Чили, а именно сотрудничество в целях развития, поощрение и защита прав человека и основных свобод, защита гражданских лиц и участие женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также в миростроительстве и поддержании мира.

Мы также разделяем мнение о важности верховенства права в содействии и поддержании мира, стабильности и развития, включая сотрудничество с международными механизмами правосудия, в частности Международным уголовным судом.

В заявлении Председателя от 6 августа 2013 года (S/PRST/2013/12) Совет признал, что региональные и субрегиональные организации имеют все возможности для того, чтобы понять причины вооруженных конфликтов, с учетом их знания региона, что может помочь усилиям по предотвращению или урегулированию таких конфликтов. Мы полностью согласны с этой концепцией и считаем, что она подтверждает, что меры, принятые региональными и субрегиональными организациями, могут дополнить работу Организации Объединенных Наций по обеспечению международного мира и безопасности.

В заключение я хотел бы поблагодарить баронессу Эштон за ее личную приверженность урегулированию и предотвращению конфликтов, миростроительству и поддержанию мира.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас с вступлением Литвы на пост Председателя Совета Безопасности. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его выступление сегодня утром, в частности за решительные замечания по вопросу о Центральноафриканской Республике.

Соединенные Штаты вновь приветствуют Высокого представителя Кэтрин Эштон в Совете и благодарят ее за подробное выступление по важным взаимоотношениям между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций. Позвольте мне сказать, что мы высоко оцениваем ее личный вклад и рассчитываем на сотрудничество с ней до истечения срока ее полномочий. Разумеется, мы также желаем ей всяческих успехов в ее будущих начинаниях, но надеемся и рассчитываем еще активно поработать с ней во имя международного мира и безопасности в течение этого года.

В резолюциях и заявлениях Совета Безопасности по сотрудничеству с региональными и субрегиональными организациями подчеркивается необходимость создания эффективных партнерских отношений. В этом контексте мы всецело поддерживаем принятое сегодня заявление Председателя (S/PRST/2014/4). Мы разделяем убежденность ЕС в том, что для реагирования на глобальные вызовы международному сообществу нужна эффективная и действенная система многосторонних отношений, и высоко оцениваем то пристальное внимание,

которое ЕС уделяет эффективности многосторонних отношений как одному из ключевых аспектов своей внешнеполитической деятельности. ЕС является незаменимым партнером Организации Объединенных Наций и, разумеется, также Соединенных Штатов. Позвольте мне отметить, в частности, несколько областей, в которых ЕС вносит значимый вклад на международном уровне в дело мира, обеспечения безопасности и соблюдения прав человека.

Хотя Европейская служба внешнеполитической деятельности является молодым учреждением, она уже оказывает большое влияние на события в своем регионе. Наше правительство высоко оценивает роль ЕС в содействии европейской стабильности, в частности нынешнюю руководящую роль Высокого представителя Эштон в проходящем при посредничестве ЕС диалоге между Косово и Сербией, который привел к историческому соглашению от апреля 2013 года о нормализации отношений. У меня есть некоторый опыт работы в этом регионе, и я отнесла бы себя к числу скептиков в период до этого диалога, однако неустанные усилия Высокого представителя — как мы слышали сегодня, 226 часов совещаний — и твердая руководящая роль премьер-министров Тачи и Дачича показали, что бывшие противники могут преодолеть свои разногласия за столом переговоров и, думая о будущем, добиться исторических преобразований. Они заслуживают нашей похвалы и поддержки для обеспечения всестороннего осуществления своей договоренности. Однако очевидно, что еще предстоит много и напряженно работать.

Вклад ЕС в достижение целей Организации Объединенных Наций простирается далеко за пределы Европы. ЕС, начиная со своей роли в качестве одного из членов «четверки» по ближневосточному мирному урегулированию до участия в решении иранской проблемы, тесно сотрудничает со своими партнерами в укреплении стабильности и безопасности. В этой связи мы приветствуем сделанное ЕС в декабре объявлению о том, что в контексте соглашения об окончательном статусе он предложит израильтянам и палестинцам беспрецедентный пакет мер поддержки в политической и экономической областях и в плане безопасности.

Особой похвалы заслуживает роль ЕС в Африке, которая находится в центре внимания Совета. Наше правительство воздает должное ЕС за его

совместную стратегию Африка/ЕС, направленную на развитие сотрудничества по целому ряду направлений, включая вопросы мира, безопасности, демократического управления и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы также приветствуем приверженность ЕС наращиванию потенциала Африканского союза в плане урегулирования конфликтов на континенте на основе Фонда мира для Африки.

Члены Совета наблюдали реальные результаты деятельности ЕС во время своего визита в Мали. Мы побеседовали с командующим учебной миссией ЕС в Мали бригадным генералом Бруно Гибертом, обсудив усилия ЕС по перестройке малийской армии, что крайне важно для долгосрочной стабильности в стране. Меня поразила напряженная работа 550 самоотверженных военнослужащих из 23 стран Европы, которые помогают вооруженным силам Мали восстановить свой потенциал в плане обеспечения безопасности по всей территории страны и осуществить долгожданные и крайне важные реформы, уделяя приоритетное внимание, в том числе, соблюдению военнослужащими прав человека и норм международного права.

Как хорошо известно, ЕС принимает активное участие в содействии процессу стабилизации в Центральноафриканской Республике, предоставив народу этой страны гуманитарную помощь и помощь в области безопасности на сумму в размере примерно 200 млн. евро. Мы приветствуем недавно объявленный ЕС дополнительный взнос в размере 25 млн. евро на нужды Миссии под руководством Африканского союза и согласие предоставить до 500 военнослужащих в поддержку этой жизненно важной операции. Надеемся, что эти военнослужащие будут мобилизованы и развернуты в ближайшее время. Когда я посетила Центральноафриканскую Республику в декабре, меня обескуражило и потрясло ужасающее межрелигиозное насилие, поощряемое почти полным отсутствием безопасности и подотчетности. Нам надо срочно активизировать поддержку усилий христианских и мусульманских лидеров, стремящихся положить конец убийствам и восстановить основу национального единства. Я высоко оцениваю руководящую роль ЕС в этот критически важный момент и возлагаю надежды на продолжение диалога с ЕС, Африканским союзом и всеми членами Совета в отношении последующих мер. Мы всецело согласны с

Генеральным секретарем, что трудно представить более безотлагательную ситуацию.

Наше правительство также разделяет обеспокоенность ЕС в отношении кризисов в Южном Судане и в Сахельском регионе в целом. Мы одобряем усилия ЕС по содействию мирному решению проблем в регионе Сахеля, включая его недавнее обещание предоставить в этом году гуманитарную помощь на сумму в 142 млн. евро для удовлетворения безотлагательных потребностей гражданского населения.

ЕС также принимает участие в решении целого ряда трансграничных проблем, включая борьбу с бедствием пиратства. В этой связи мы приветствуем председательство ЕС в Контактной группе по борьбе с пиратством у берегов Сомали, учрежденной резолюцией 1851 (2008). Мы разделяем решимость ЕС свести число пиратских нападений и захвата заложников к нулю. Мы также отмечаем то особое внимание, которое ЕС уделяет предупреждению пиратства и наращиванию региональных морских потенциалов, его возрастающее сотрудничество в этой области и усилия по отслеживанию финансовых потоков в результате пиратской деятельности.

И, наконец, мы приветствуем решимость ЕС, отраженную в опубликованных в понедельник выводах Совета министров иностранных дел, и впредь выступать в Организации Объединенных Наций за соблюдение прав человека. Соединенные Штаты разделяют такую приверженность поощрению и защите основных свобод на основе усилий по борьбе с нынешним глобальным наступлением на гражданское общество, искоренению гендерного насилия, отстаиванию прав человека лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов и противодействию попыткам ограничить свободу слова. Соединенные Штаты поддерживают ЕС в отстаивании идеалов, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека.

Г-н Шериф (Чад) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте приветствовать Вас и поздравить со вступлением на пост Председателя Совета. Я благодарю также председательствующую делегацию за организацию сегодня утром этого заседания на столь важную тему — сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, в

частности, Европейским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности.

Благодарю Генерального секретаря и Высокого представителя Европейского союза баронессу Кэтрин Эштон за их заявления. Хочу воздать должное Европейскому союзу за его ведущую роль, неустанную приверженность и весомый вклад в поддержание международному миру и безопасности.

С учетом многочисленных и серьезных конфликтов и кризисов во всем мире сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями имеет первостепенное значение. Такое сотрудничество приобретает особое значение, когда в нем принимает участие такой крупный и важный региональный субъект, как Европейский союз, с учетом его авторитета, потенциала и все возрастающей роли в урегулировании кризисов.

Чад признает ведущую роль, возложенную на Совет Безопасности по Уставу Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности. В то же время надо подчеркнуть весомый вклад региональных и субрегиональных организаций в деятельность Организации Объединенных Наций в этой сфере. В этой связи примером эффективного сотрудничества между Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Организацией Объединенных Наций служит передача функций и полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали к Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали.

Аналогичным образом, еще один пример взаимодополняемости и взаимодействия в урегулировании кризисов — сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств в улаживании кризиса в Центральноафриканской Республике на основе развертывания Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике. Направление в Центральноафриканскую Республику контингента Европейского союза численностью в 500 военнослужащих, санкционированное Советом Безопасности, дальнейшим образом укрепило эти

партнерские отношения и отражает солидарность международного сообщества.

Организации Объединенных Наций и региональным и субрегиональным организациям следует укреплять дальнейшим образом свое сотрудничество в плане раннего предупреждения кризисных ситуаций, предотвращения конфликтов, а также в областях миротворчества, поддержания мира и миростроительства. Усилия региональных и субрегиональных организаций на этих направлениях могут эффективно дополнять деятельность по главе VIII Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, их географическая близость и понимание ситуаций на местах означают, что такие организации как партнеры могут лучше понимать причины конфликта и содействовать их урегулированию.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями должно вести к наращиванию потенциала и участия стран региона в усилиях по поддержанию мира в целях содействия усилению ответственности региональных субъектов за управление кризисами. Материально-техническая поддержка Миссии Африканского союза в Сомали, предоставляемая Организацией Объединенных Наций, и оказываемая Европейским союзом ценная финансовая и политическая поддержка этой операции являются прекрасными примерами партнерских отношений, направленных на укрепление регионального потенциала. Следует также подчеркнуть и приветствовать тот факт, что во многих случаях помощь, оказываемая Европейским союзом в создании архитектуры мира и безопасности Африканского союза, отвечает этому критерию. Мы призываем Европейский союз и впредь оказывать поддержку Африканскому союзу и операциям по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в целом.

Укрепление регионального потенциала по поддержанию международного мира и безопасности должно осуществляться на основе всеобъемлющего подхода, с тем чтобы региональные и субрегиональные организации могли развивать навыки, необходимые для решения вопросов, связанных с обеспечением соблюдения прав человека, борьбой с безнаказанностью и защитой детей и женщин, которые являются неотъемлемой частью операций по поддержанию мира. Поэтому они

нуждаются в адекватном финансировании. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и Европейский союз предоставлять своих специалистов Африканскому союзу и оказывать ему финансовую поддержку в этих областях.

В заключение мы хотели бы сказать, что предотвращение кризисов, управление ими и их эффективное урегулирование во всем мире требуют тесного и постоянного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и согласованных международных усилий, предпринимаемых на основе прагматичного подхода, направленного на достижение результатов, с учетом сравнительных преимуществ различных субъектов. Европейский союз является одним из основных партнеров Организации Объединенных Наций, который может способствовать налаживанию таких партнерских отношений.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы рады приветствовать Вас в кресле Председателя Совета Безопасности. Выступления Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций стали хорошей традицией. Признательны г-же Эштон за ее сегодняшний брифинг.

Российская Федерация последовательно выступает за развитие и совершенствование сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными механизмами на базе Устава Организации Объединенных Наций, прежде всего его Главы VIII. Именно на этой основе, а также в рамках принятой в мае 2011 года Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции 65/276 и должно выстраиваться взаимодействие Всемирной организации с Европейским союзом (ЕС). Евросоюз объективно является одним из значимых политических и экономических игроков на международной арене и вносит вклад в укрепление многосторонности при главенствующей роли Организации Объединенных Наций, в борьбу с новыми вызовами и угрозами, в ликвидацию последствий стихийных бедствий и искоренение бедности.

Отмечаем усилия ЕС по мирному урегулированию ситуации вокруг иранской ядерной программы. Убеждены, что совместными конструктивными

усилиями мы обеспечим успешное продолжение реализации первоочередных шагов Женевских договоренностей, а выполнение Совместного плана действий «шестерки» и Ирана от 24 ноября 2013 года позволит снять наиболее острые озабоченности относительно характера проводимых Тегераном работ в ядерной сфере и помочь в реализации всех неотъемлемых прав Ирана как страны — участницы Договора о нераспространении ядерного оружия, включая право на обогащение урана.

При осуществлении операций кризисного регулирования Евросоюз и его члены должны продолжать строго руководствоваться соответствующими решениями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. При этом условия Россия остается открытой к налаживанию практического взаимодействия с ЕС в кризисном регулировании. По-прежнему заинтересованы в выработке равноправного соглашения о двустороннем сотрудничестве в этой области. Заключение подобного документа не только позволило бы более эффективно использовать потенциал сотрудничества России и ЕС в сфере безопасности, но и внесло бы важный вклад в наращивание коллективных возможностей по предотвращению и урегулированию кризисов.

Поддерживаем призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к активизации международных усилий по урегулированию ситуации в Центральноафриканской Республике. В данной связи хотелось бы рассчитывать, что в Брюсселе с должным вниманием отнесутся к рекомендации о наращивании миротворческого присутствия в ЦАР, в том числе за счет ускорения развертывания в ней евромиссии. Этот вопрос напрямую затрагивает авторитет Совета Безопасности, от которого наши партнеры из ЕС столь спешно и настойчиво добивались санкции на европейскую операцию в ЦАР, еще до завершения согласительных процедур с уже развернутой там афромиссией.

Не скроем, несколько удивлены поступающей информацией о том, что до сих пор нет ясности, какие именно страны предоставят миротворцев и что большинство этих стран могут оказаться странами, не являющимися членами Европейского союза. Обеспокоены, что это может сказаться на управляемости миссии ЕС и без того хаотичной обстановке в ЦАР.

Разделяем подход Евросоюза к ближневосточному урегулированию, поддерживаем достижение приемлемых для палестинцев и израильтян договоренностей по окончательному статусу на имеющейся международно-правовой основе, включающей резолюции Совета Безопасности, Мадридские принципы, «дорожную карту», Арабскую мирную инициативу. Нацелены на продолжение конструктивного взаимодействия с Брюсселем в рамках ближневосточного «квартета» для плотного сопровождения мирного процесса с вовлечением самих сторон конфликта и региональных игроков.

Признаем работу Евросоюза по оказанию гуманитарной помощи беженцам и ВПЛ в Сирии, но ее положительный эффект во многом нивелируется односторонними санкциями, введенными Европейским союзом в отношении этой страны. Они еще больше усугубляют и без того тяжелую гуманитарную обстановку в этой стране. Снятие этих санкций внесло бы реальный вклад в облегчение страданий сирийского народа. В целом увлеченность односторонними санкциями, не одобренными Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, контрпродуктивна.

Признавая важность усилий Евросоюза по налаживанию диалога между Белградом и Приштиной, хотели бы подчеркнуть, что любые договоренности между сторонами должны достигаться ими самими, без давления и без подрыва роли Организации Объединенных Наций. Резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности сохраняет силу в полном объеме и является международно-правовой основой косовского урегулирования. Именно с санкции Совета Безопасности Миссии ЕС по вопросам законности и правопорядка (ЕВЛЕКС) передан ряд полномочий Миссия Организации Объединенных Наций в Косово, которыми ЕВЛЕКС в одностороннем порядке распоряжаться не может. Ввиду того, что резолюция 1244 (1999) в полной мере сохраняет силу, данные полномочия в международно-правовом плане относятся к сфере компетенции Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и не могут быть переданы третьей стороне, тем более самопровозглашенным приштинским структурам.

Аналогичного подхода придерживается и сербское руководство, о чем в этом зале не далее как 10 февраля (см. S/PV.7108) заявил премьер-министр Сербии. В этой связи обеспокоены поступающими

сигналами о планах реконфигурации или даже свертывания ЕВЛЕКС.

Коль скоро г-жа Эштон затронула украинскую тему, отметим, что мы разделяем тезис о том, что выход из кризиса должен быть найден самим украинском народом. Хотелось бы, чтобы этот тезис последовательно реализовывался на практике, без санкционных угроз и соперничества продвигающих «европейские ценности» внешних игроков за то, кто именно будет расставлять министров в будущем украинском правительстве. Полагаем также, что Европейский союз мог бы поделиться своим опытом в отношении того, как следует реагировать на уличные бесчинства.

В заключение хотел бы подчеркнуть, что, несмотря на растущую востребованность эффективного механизма «разделения труда» между Организацией Объединенных Наций и региональными объединениями, включая ЕС, ведущая роль Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности остается неизменной. Она закреплена в Уставе Организации Объединенных Наций и ревизии не подлежит.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай приветствует инициативу Литвы по организации этого заседания по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом в деле поддержания международного мира и безопасности. Китай приветствует министра иностранных дел Линкявичюса, который председательствует на сегодняшнем заседании. Мы благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна и Высокого представителя по иностранным делам и политике безопасности Европейского союза баронессу Эштон за их участие в сегодняшнем заседании. Мы внимательно выслушали брифинги Генерального секретаря Пан Ги Муна и баронессы Эштон.

Организация Объединенных Наций составляет основу международной коллективной безопасности. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. При этом региональные и субрегиональные организации играют все более важную роль в деле поддержания мира и безопасности и поощрения экономического развития своих регионов, эффективно дополняющую усилия Организации Объединенных Наций.

В настоящее время число глобальных и региональных проблем постоянно растет, а интересы безопасности государств становятся тесно взаимосвязанными. Дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями способствует поощрению принципа многосторонних отношений, а также консолидации и укреплению международного механизма коллективной безопасности.

В соответствии с положениями Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, Китай поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, направленные на расширение их сотрудничества с Европейским союзом и другими региональными и субрегиональными организациями. Мы считаем, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и такими организациями должно быть направлено на достижение целей и реализацию принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и соблюдение норм, регулирующих международные отношения. Следует уделять внимание координации и согласованию усилий, с тем чтобы в полной мере использовать сравнительные преимущества друг друга в рамках осуществления совместных усилий по поддержанию международного и регионального мира и обеспечению безопасности, стабильности и развития.

В последние годы Европейский союз продолжает сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Советом Безопасности, внося существенный вклад и принимая участие в урегулирование таких важнейших региональных вопросов, как ядерная программа Ирана, а также ситуаций на Ближнем Востоке, в Сомали, Мали и Центральноафриканской Республике и играя важную роль в процессе их разрешения. В своем заявлении сегодня утром Генеральный секретарь Пан Ги Мун упомянул о ситуации, сложившейся в Центральноафриканской Республике. В последнее время в этой стране неуклонно ухудшается ситуация в гуманитарной сфере и в области безопасности. В частности, нарастает напряженность и усиливается насилие в конфликте между различными религиозными группами. По мнению Китая, эта ситуация вызывает глубокую озабоченность, и мы надеемся, что международное сообщество приложит более активные усилия и как можно скорее примет меры, направленные на

то, чтобы помочь новому переходному правительству Центральноафриканской Республики положить конец насилию и восстановить общественный порядок.

Китай поощряет и поддерживает Европейский союз в его последовательных усилиях, направленных на то, чтобы внести позитивный и конструктивный вклад в поддержание международного и регионального мира и безопасности. Мы надеемся, что в процессе сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и Советом Безопасности Европейский союз будет следовать основным принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципам суверенного равенства государств, мирного разрешения споров и сохранит приверженность урегулированию важнейших региональных вопросов на основе добрых услуг, посредничества и других мирных средств. Китай также надеется, что Европейский союз будет использовать свои собственные ресурсы и сравнительные преимущества для оказания пострадавшим странам помощи в целях развития, с тем чтобы они наращивали собственный потенциал в области развития и тем самым ликвидировали причины конфликта.

Как отмечал президент Си Цзиньпин, Китай, являясь крупнейшей развивающейся страной, и Европейский союз, являясь крупнейшим союзом развитых государств, представляют собой две ведущие силы по поддержанию международного мира. Представляя собой две ведущие экономики, Китай и Европейский союз являются двумя значительными рынками, содействующими всеобщему развитию. И Китай, и Европейский союз играют важную роль, являясь соответственно колыбелями восточной и западной культуры. Они представляют собой две цивилизации, способствующие прогрессу человечества.

В конце 2013 года в Пекине успешно завершилась шестнадцатая встреча на высшем уровне между ЕС и Китаем, по итогам которой была опубликована стратегическая программа сотрудничества между Китаем и Европейским союзом на период до 2020 года, в которой намечен курс их будущего сотрудничества.

Китай готов сотрудничать с Европейским союзом в направлении активизации своих усилий по осуществлению решений, принятых консенсусом

лидерами обеих сторон: неуклонно повышать стратегическое взаимное доверие между Китаем и Европейским союзом, укреплять сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций и других многосторонних форумов и совместно содействовать обеспечению мира во всем мире, стабильности и процветания.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить Литву за организацию этого заседания и Вас, г-н министр, за Ваше участие в нем, которое придает ему особый вес.

Я благодарю Генерального секретаря за его выступление. Я хотела бы также приветствовать в Совете Безопасности Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности баронессу Кэтрин Эштон. Их выступления подтверждают, что Европейский союз доказал, что он является долгосрочным партнером Организации Объединенных Наций, отстаивающим ценности и цели, которые разделяют эти две организации — уважение прав человека, обеспечение равноправия между мужчинами и женщинами, суверенное равенство всех государств-членов, а также отказ от войны как средства разрешения конфликтов. Благодаря правовым документам, которые Европейский союз разработал в таких областях, как безопасность, поддержание и укрепление мира, гуманитарная деятельность и развитие, он находится в благоприятном положении с точки зрения оказания содействия Организации Объединенных Наций в урегулировании сложных кризисов, которые сегодня происходят во всем мире.

Мы высоко оцениваем тесное сотрудничество между Секретариатом и Европейской службой внешнеполитической деятельности. Поддержка деятельности Организации Объединенных Наций со стороны Европейского союза и его государств-членов проявляется также в размере их финансовых взносов, которые составляют более одной трети от суммы взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и бюджет операций по поддержанию мира.

Впервые, благодаря инициативе Литвы, Совет Безопасности принял заявление своего Председателя S/PRST/2014/4, в котором признается подлинная ценность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом во

имя международного мира и безопасности. Будучи одним из государств-основателей как Организации Объединенных Наций, так и Европейского союза, Люксембург испытывает в этой связи глубокое удовлетворение.

Со времени последнего выступления Высокого представителя в Совете (см. S/PV.6919), состоявшегося почти год тому назад, европейской дипломатии, как нам напомнили сегодня утром, удалось достичь ощутимых результатов в решении двух крайне непростых вопросов, которые также включены в повестку дня Совета Безопасности. Первый вопрос касается Косово. Я хотела бы поблагодарить Высокого представителя за мастерство и эффективность, с которыми она продолжает содействовать ведению диалога на высоком уровне между Белградом и Приштиной. Благодаря ее усилиям 19 апреля 2013 года было подписано первое соглашение о принципах нормализации отношений между Сербией и Косово. С тех пор осуществление этого исторически важного Соглашения продолжается нормальными темпами при поддержке Европейского союза на местах. Мы полностью поддерживаем усилия по обеспечению устойчивого урегулирования отношений между двумя странами с точки зрения их общего европейского будущего.

Второй вопрос, на котором я хочу остановиться — это иранская ядерная программа. В этой связи мы также высоко оцениваем энергию Высокого представителя и проведенную ею работу. Ее вклад в проведение переговоров между Ираном и правительствами стран группы «Е3+3» имел решающее значение для принятия совместного плана действий, согласованного 24 ноября 2013 года в Женеве. Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что 20 января план начал осуществляться. Это — первый, и, по словам Высокого представителя, важный шаг на нашем пути, который должен привести к восстановлению уверенности международного сообщества в том, что иранская ядерная программа носит исключительно мирный характер.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом особенно ярко проявляется в Африке, где оно осуществляется в партнерстве с Африканским союзом, субрегиональными организациями и заинтересованными странами. Позвольте мне привести два примера — ситуации в Центральноафриканской Республике и Мали. В Центральноафриканской

Республике Европейский союз вносит активный вклад в усилия, прилагаемые международным сообществом в целях урегулирования острого кризиса в области безопасности и гуманитарной сфере. После того, как в резолюции 2134 (2014) Совет выдал соответствующий мандат, Европейский союз принял 10 февраля решение развернуть военную операцию в Центральноафриканской Республике, которая будет осуществляться в тесном сотрудничестве с Международной миссией по поддержке Центральноафриканской Республики под африканским руководством и французской операцией «Сангари». Мы полностью согласны с мнением Генерального секретаря о неотложной необходимости удвоения усилий Совета и, следовательно, всего международного сообщества, с тем чтобы положить конец насилию и злодеяниям, совершаемым в Центральноафриканской Республике, и оказать помощь этой пострадавшей стране и всему ее населению.

Европейский союз продолжает свою деятельность в Мали, которая осуществляется в тесном сотрудничестве с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, целью которой является поддержка нового правительства этой страны. Государства — члены Союза приняли решение продлить срок действия учебной миссии Европейского союза в Мали на два года, благодаря которой малийцы в конечном итоге получают средства для обеспечения собственной безопасности.

Как отметила Высокий представитель, Европейский союз также занимается подготовкой гражданской миссии поддержки, выполнение которой будет возложено на силы внутренней безопасности Мали. Эти усилия являются частью более широких рамок поддержания Европейским союзом реализации его комплексной стратегии в отношении Сахельского региона. Хотя Организация Объединенных Наций разработала собственную комплексную стратегию для этого региона, в настоящее время мы имеем уникальную возможность укрепить партнерство между международным сообществом и странами Сахеля.

Мы разделяем глубокую обеспокоенность, выраженную Высоким представителем в связи с трагической ситуацией в Сирии. Около 10 миллионов сирийцев, половину из которых составляют дети, нуждаются в безотлагательной гуманитарной

помощи. Мы приветствуем приверженность, продемонстрированную Европейским союзом и его государствами-членами, которые на конференции доноров, прошедшей 15 января в Кувейте, взяли на себя обязательство выделить дополнительно 550 млн. евро. Австралия, Иордания и Люксембург выступили с инициативой представить проект резолюции с призывом к сторонам сирийского конфликта обеспечить улучшение гуманитарного доступа и положить конец нарушениям международного гуманитарного права, в том числе использованию голода и осады в качестве инструментов войны против мирного населения. Мы надеемся, что Совет Безопасности вскоре сможет принять гуманитарную резолюцию, которая также положительно скажется на переговорах, в настоящее время проводимых в Женеве. Мы убеждены, что это возможно.

В заключение я хочу также остановиться на неизменной приверженности Европейского союза делу защиты детей в периоды вооруженных конфликтов. Мы приветствуем решение Союза о том, чтобы использовать денежную премию, полученную им как лауреатом Нобелевской премии мира, для реализации проектов по оказанию детям, которые стали жертвами конфликтов, помощи по линии инициативы Европейского союза «Дети мира», получателями которой в прошлом году стали около 28 000 детей. В декабре Люксембург стал первой страной, присоединившейся к этой инициативе, выделив на эти цели 500 000 евро.

В этом же контексте я хочу упомянуть о кампании Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и ЮНИСЕФ под девизом «Дети — не солдаты», которая будет начата 6 марта в Нью-Йорке в присутствии министра иностранных дел и по европейским делам Люксембурга. Это даст возможность подтвердить нашу общую приверженность делу защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом. В связи с этим вопросом, равно как и другими вопросами, Совет может рассчитывать на поддержку со стороны Люксембурга в интересах развития сотрудничества между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций в качестве инструмента эффективной многосторонности.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю делегацию Литвы за организацию сегодняшней дискуссии, а также ее министра иностранных дел за участие в ней. Вместе с моим коллегой

из Соединенного Королевства я отмечаю, что именно сегодня — в День св. Валентина — собрались вместе представители Организации Объединенных Наций и Европейского союза. Это, безусловно, хороший знак.

Я приветствую Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности. Европейский союз располагает специфическими инструментами и проводит активную политику на основе комплексного подхода к урегулированию кризисов. Теперь, когда, как никогда ранее, Африке посвящено около 70 процентов времени и энергии Совета Безопасности, Европейский союз играет свою роль в укреплении мира и безопасности, чаще всего в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

В Мали, например, Европейский союз оказывает поддержку перестройке сил обороны, идеально взаимодействуя с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. Развертывание в Мали учебной миссии Европейского союза для подготовки военнослужащих малийских вооруженных сил содействует достижению той же цели восстановления суверенитета Мали, которая стоит и перед «голубыми касками». Недавно Совет Безопасности имел возможность провести встречу с главой учебной миссии в Мали, и мы отмечаем эффективность усилий этой миссии.

Ясно, что кризис в Центральноафриканской Республике заслуживает сегодня нашего внимания. С декабря международное военное присутствие в этой стране нарастает. Численность Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали за несколько недель возросла с 2000 до 6000 человек. Мы признательны за это Африканскому союзу. Как членам Совета известно, этот контингент был укреплен благодаря направлению 1600 французских военнослужащих из состава операции «Сангарис». Ранее сегодня президент Французской Республики принял решение направить еще 400 военнослужащих в порядке укрепления этого развернутого на месте контингента численностью 1600 человек. Вскоре он получит также поддержку со стороны сил Европейского союза в Центральноафриканской Республике в соответствии с принятым 10 февраля решением европейских министров иностранных дел. Эта операция станет важным вкладом в усилия, прилагаемые для

обеспечения безопасности и защиты мирного населения в районе Банги. Чрезвычайно важно, чтобы европейские силы могли быть быстро развернуты и чтобы государства — члены Европейского союза содействовали этому. Поэтому очень важно, чтобы Высокий представитель и Генеральный секретарь предприняли усилия с целью убедить все еще колеблющиеся государства-члены присоединиться к этому процессу. Будет трудно объяснить любые задержки со стороны Европейского союза.

К настоящему времени благодаря африканским силам, поддержку которым оказывали французские силы, удалось спасти жизнь многим людям и избежать массовых расправ. Тем не менее, мы имеем дело с ситуацией общего отсутствия безопасности, обусловленного коллапсом государственных институтов Центральноафриканской Республики. Что нам необходимо сегодня в Центральноафриканской Республике? Прежде всего, нам необходимы денежные средства для того, чтобы вернуть на работу гражданских служащих, в частности сотрудников полиции и членов полувоенных полицейских формирований, после чего должны быть развернуты подразделения международной полиции, поскольку для решения стоящих перед нами сегодня задач в большей степени необходимы полицейские, а не солдаты. Солдаты не могут контролировать толпу или обеспечивать защиту отдельных лиц.

Во всех этих приоритетных областях Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль через Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, которое нуждается в укреплении по просьбе Совета Безопасности, и, как можно скорее, по линии операции по поддержанию мира, а также по линии Европейского союза, за счет активного взаимодействия, осуществляемого в Центральноафриканской Республике. Все эти организации призваны сыграть важную роль. Они работают совместно и взаимодействуют с африканцами, с тем чтобы население Центральноафриканской Республики смогло вновь жить в мире.

Мы находимся на поворотном этапе управления кризисом в Центральной Африке. Мы не допустили наихудшего, однако нам по-прежнему необходимо положить конец циклу насилия на этнической и религиозной почве и предотвратить сползание этой страны в хаос. Но, как сказал Генеральный

секретарь, мы должны действовать быстро — в сфере безопасности; на политическом фронте, содействуя национальному примирению, борясь с безнаказанностью и проводя подготовку к выборам; а также на гуманитарном направлении. Для этого необходимы общие усилия, и Европейский союз и Организация Объединенных Наций должны делать больше. Они должны будут действовать быстро, с учетом реалий, применяя творческий подход. Мы уверены в том, что будут выполнены обязательства Организации Объединенных Наций и Европейского союза по урегулированию кризиса, в котором на карту поставлены важные ценности и урегулированием которого занимается Франция, выполняя свой долг.

Развертывая силы на местах, Европейский союз также выступает в роли ценного партнера Организации Объединенных Наций в деле поиска вариантов долгосрочного урегулирования международных кризисов. В Сирии, несмотря на сохраняющийся тупик в Совете, Европейский союз твердо привержен демократическому переходу и занимает очень активную позицию в этом вопросе. С мая 2011 года Европейский союз ввел широкий круг индивидуальных финансовых и торговых санкций в отношении режима; они были необходимы, и мы их приветствуем. Европейский союз и его государства-члены, выделившие более 600 миллионов евро в виде гуманитарной помощи, являются основной опорой сирийцев, в том числе в соседних странах. Европейский союз продолжает принимать участие в ликвидации сирийского арсенала химического оружия, предоставляя средства целевым фондам, которые финансируют совместную миссию Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия и которые были созданы для этой цели.

Что касается иранской ядерной проблемы, то мы также благодарим Высокого представителя за ее твердую приверженность взаимодействию с группой «Е3+3» с целью обеспечить, чтобы дверь для диалога с Тегераном оставалась открытой. Прогресс, который мы наблюдаем в последнее время, стал возможным благодаря санкциям как Организации Объединенных Наций, так и Европейского союза. С принятием в ноябре 2013 года совместного плана действий, реализация которого была начата в январе, правильность такого подхода стала очевидной. Этот диалог продолжается, и Европейский

союз будет играть самую активную роль в содействии выработке долгосрочного решения.

Наконец, идеал мира, который Европейский союз сегодня стремится распространить за пределами своих границ, уже работает в соседних регионах. Европейский союз играет свою роль в регионе, расположенном в самом центре европейского континента — на Балканах, которые когда-то были охвачены войной. Хотя волнения последних нескольких дней омрачили ситуацию в ряде городов в Боснии и Герцеговине, Европейский союз должен продолжать предпринимать свои усилия в целях обеспечения стабильности и экономического развития этой страны. Содействуя двустороннему диалогу между Сербией и Косово, Европейский союз предоставляет им возможность найти свое место за пределами своих границ. Только такая перспектива позволит им окончательно перевернуть страницу конфликта в их истории.

Кроме того, вслед за принятием решения Европейским союзом в декабре 21 января была проведена первая межправительственная конференция, которая положила начало переговорам о присоединении Сербии. В настоящее время Сербия располагает всем необходимым для того, чтобы вступить в Европейский союз. Кроме того, Комиссии было поручено начать переговоры с Косово для заключения соглашения о стабилизации и ассоциации.

В заключение я хотел бы сказать, что эта конкретная работа Европейского союза привела три года назад к принятию Генеральной Ассамблеей резолюции 65/276, в которой определяется роль Европейского союза как партнера и друга Организации Объединенных Наций.

Высоко оценивая работу баронессы Кэтрин Эштон за последние четыре года, я хотел бы также подчеркнуть, что Европейский союз — это нечто большее, чем просто одна из региональных организаций. Это основной элемент согласованной и эффективной международной системы. Это группа государств, которые взяли за беспрецедентное начинание.

Г-н Уилсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этого важного заседания. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и баронессу Кэтрин Эштон за их заявления и выразить нашу полную поддержку

заявления Председателя, только что принятого Советом (S/PRST/2014/4). Хотел бы также приветствовать некоторых друзей в Брюсселе, городе, где мы встретились с женой: ведь сегодня день Св. Валентина.

Сегодняшнее заседание предоставляет нам возможность подвести итоги. У Европейского союза (ЕС) и его государств-членов общие цели по вопросам международного мира и безопасности. Эти цели, опирающиеся на ценности, занимающие центральное место в европейской интеграции после Второй мировой войны, являются также приоритетными в рамках сотрудничества между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций. Сегодня я хотел бы сосредоточить внимание на трех темах: дипломатические контакты, реагирование на кризисы и принятие решений.

Во-первых, что касается дипломатической деятельности, то прежде всего я хотел бы поблагодарить баронессу Кэтрин Эштон и ее сотрудников за ту роль, которую они играли и продолжают играть в контексте двух важных досье: Ирана и Косово.

Что касается Ирана, то Соединенное Королевство приветствует соглашение о совместном плане действий между правительствами стран группы «Е3+3» и Ираном. Благодаря Канцелярии Высокого представителя Европейский союз сыграл решающую роль в этом процессе, и мы надеемся на начало переговоров по всеобъемлющему решению на следующей неделе. Мы твердо убеждены в том, что усилия квалифицированных дипломатов принесли результаты лишь благодаря экономическому давлению на Иран в рамках международных санкций. Для заключения всеобъемлющего соглашения, которое охватывает все проблемы, вызывающие нашу обеспокоенность в области распространения, крайне важно сейчас сохранить это давление.

Что касается Косово, то Европейский союз сыграл конструктивную роль в содействии проведению нескольких раундов переговоров в Брюсселе между премьер-министрами Косово и Сербии, которые привели к историческому соглашению о нормализации отношений между двумя странами от 19 апреля. Соглашение стало результатом напряженных дипломатических усилий, о которых только что рассказала баронесса Кэтрин Эштон, и обеспечит необратимое продвижение обеих стран в направлении к Европейскому союзу — процесс,

который существенным образом скажется на стабильности на Западных Балканах в долгосрочной перспективе.

В Боснии и Герцеговине министр иностранных дел и Председатель Совета уже выразил свою глубокую озабоченность в связи со вспышками насилия, которые произошли в ходе акций протеста на прошлой неделе. Эти протесты должно стать предупреждением для всех нас. Нам нужны значительные международные усилия, чтобы приблизить страну к Европейскому союзу и НАТО и укрепить ее институты и территориальную целостность. Соединенное Королевство готово сыграть свою роль, и мы гордимся нашим военным вкладом в операцию «Алфей». Недавние протесты наглядно показывают, что стабильность еще не в полной мере утвердилась в Боснии и Герцеговине и что сохраняется необходимость в гарантиях, которые обеспечивают миротворческие силы под руководством Европейского союза.

Во-вторых, я хочу рассмотреть вопрос о реагировании на кризисные ситуации. Европейский союз является твердым сторонником усилий Организации Объединенных Наций по реагированию на целый ряд гуманитарных кризисов.

Что касается Сирии, то Европейский союз тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций для оказания финансовой поддержки и гуманитарной помощи, столь необходимых сегодня. Необходимы более широкие международные усилия, и мы настоятельно призываем другие страны увеличить размер своих взносов. Помощь необходима, причем в гораздо больших масштабах. Но потенциал в плане оказания такой помощи тем, кто в ней нуждается, в настоящее время подрывает режим, прибегающий к тактике блокирования и проволок. По этой причине Соединенное Королевство вместе со своими партнерами в Совете Безопасности выступает за скорейший прогресс в согласовании проекта резолюции по гуманитарной ситуации. В более широком плане наша позиция остается четкой по другим аспектам переходного периода. У Асада нет будущего в Сирии. Об этом Европейский союз также четко заявил.

Что касается Сомали, то Соединенное Королевство приветствует партнерство между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций. Мы едины в нашей поддержке создания

более стабильного и процветающего Сомали на основе нашей прямой и косвенной поддержки Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали и на двусторонней основе. Нам следует гордиться нашими усилиями. Впервые почти за два десятилетия экстремизма и нищеты у сомалийцев появилась надежда на лучшее будущее.

Но наше партнерство в Сомали распространяется на целый ряд областей. АМИСОМ находится в центре усилий по избавлению сомалийцев от злой тени «Аш-Шабааб». Поддержка Европейского союза и Организации Объединенных Наций АМИСОМ позволила ей добиться прогресса, который было даже трудно представить еще пять лет назад. Соединенное Королевство также приветствует Миссию Европейского союза по подготовке в Сомали, которая обеспечила подготовку более 3000 сомалийских военнослужащих и продолжает оказывать поддержку национальных сил Сомали на самом высоком уровне. Это крайне важно, поскольку лишь на основе поддержки Сомали своих собственных сил безопасности долгосрочное решение одной из самых мрачных проблем Африки может рассчитывать на успех.

И, наконец, в-третьих, я хотел бы заглянуть в будущее. В этой связи я хотел бы после замечаний Генерального секретаря сосредоточить внимание лишь на одном регионе — Центральноафриканской Республике.

Предстоящее развертывание миссии ЕС может решить проблемы в области безопасности и гуманитарной ситуации в районе Банги и избежать, в тесном контакте с Организацией Объединенных Наций, дальнейшего ухудшения ситуации. Полицейский компонент, как отметила баронесса Кэтрин Эштон, является критически важным, как и тесное сотрудничество между Европейским союзом и Африканским союзом по данному и целому ряду других вопросов, что подчеркнули представители Нигерии и Чада. Соединенное Королевство работает в тесном контакте с нашими европейскими партнерами для обеспечения того, чтобы это стало возможным, и я решительно присоединяюсь к замечаниям представителя Франции о необходимости творческих и реалистичных действий на следующем этапе.

В заключение хочу сказать, что эти примеры — лишь малая часть той значительной и обширной работы, которую Европейский союз и Организация Объединенных Наций проделали в прошлом году. Это показывает, как эффективно мы можем действовать на основе согласованного подхода с опорой на общие ценности. Соединенное Королевство будет и впредь принимать всестороннее участие в работе обеих организаций для устранения угроз международному миру и безопасности.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я зачитаю свое выступление как можно быстрее, поскольку сегодня день Св. Валентина, и я являюсь последним оратором.

Г-н Председатель, во-первых, я хотел бы приветствовать Вас в Совете Безопасности и поблагодарить за организацию сегодняшнего брифинга по этому важному вопросу. Мы также выражаем нашу искреннюю признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за сделанное ранее заявление. Мы хотели бы также вновь приветствовать Высокого представителя Кэтрин Эштон в Совете и поблагодарить ее за выступление.

Проблемы безопасности, с которыми мы сталкиваемся сегодня, четко показывают крайне важное значение эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями для урегулирования кризисов во всем мире. В этой связи Республика Корея высоко оценивает существенный вклад Европейского союза (ЕС) как надежного и ответственного партнера в работу Совета Безопасности. Многолетний опыт Европейского союза в области посредничества и урегулирования конфликтов позволяет ему играть важнейшую роль в поддержании международного мира и безопасности.

Роль ЕС в установлении мира и безопасности на Балканах особенно примечательна. Историческое соглашение, достигнутое между Белградом и Приштиной в апреле 2013 года, является ярким свидетельством вклада ЕС в мирный процесс в регионе. Мы хотели бы поблагодарить Высокого представителя Эштон за ее неустанные усилия по содействию этому процессу. Сербия и Косово находятся сейчас на критически важном этапе на пути к нормализации отношений. Мы надеемся, что обе стороны активизируют свои усилия по консолидации с таким трудом завоеванного прогресса, и мы

призываем ЕС продолжать активно участвовать в этом усилии.

Ядерные переговоры с Ираном являются еще одной областью, в которой Европейский союз сыграл ключевую роль. Мы высоко оцениваем усилия ЕС по достижению и осуществлению временного соглашения между правительствами стран группы «Е3+3» и Ираном. Мы ожидаем, что Иран использует этот импульс и выполнит в полном объеме меры, изложенные в совместном плане действий, в интересах осуществления соответствующих резолюций Совета. Мы также надеемся, что нынешний процесс приведет к окончательному урегулированию иранского ядерного вопроса и что он окажет позитивное влияние на другие нерешенные проблемы в области нераспространения.

Конструктивная роль ЕС также находит отражение в том, что его вклад выходит за рамки региональных границ. В Центральноафриканской Республике ЕС вновь продемонстрировал свое партнерство с Организацией Объединенных Наций при урегулировании существующего там серьезного кризиса. Мы приветствуем тот факт, что в прошлом месяце Управление по координации гуманитарных вопросов и Европейская комиссия совместно организовали конференцию, в ходе которой доноры взяли обязательство выделить почти 500 млн. долл. США на цели оказания гуманитарной помощи в Центральноафриканской Республике. Мы считаем, что развертывание войск ЕС в соответствии с резолюцией 2134 (2014) послужит дальнейшему упрочению совместных усилий, направленных на скорейшую стабилизацию положения в Центральноафриканской Республике.

Мы также высоко оцениваем роль ЕС в поощрении мира и экономического развития в Сахельском регионе, включая Мали. В обеспечении прогресса в деле эффективной реализации Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля тесное сотрудничество между ЕС и Организацией Объединенных Наций станет решающим фактором.

Аналогичным образом, что касается Сирии, мы высоко оцениваем постоянные усилия ЕС по оказанию гуманитарной помощи сирийскому народу и по содействию политическому урегулированию этого кризиса.

В заключение я хотел бы заявить о поддержке Кореи активной роли, которую играет Европейский союз в поддержании мира и безопасности, и выразить надежду на то, что тесное партнерство между Советом и Европейским союзом будет продолжаться.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы еще раз поблагодарить баронессу Кэтрин Эштон за ее сегодняшнее присутствие здесь. Поскольку,

вероятно, это ее последний брифинг в Совете, я хочу выразить ей признательность за ее личный вклад в укрепление мира и безопасности во всем мире и, в особенности, за ее усилия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.